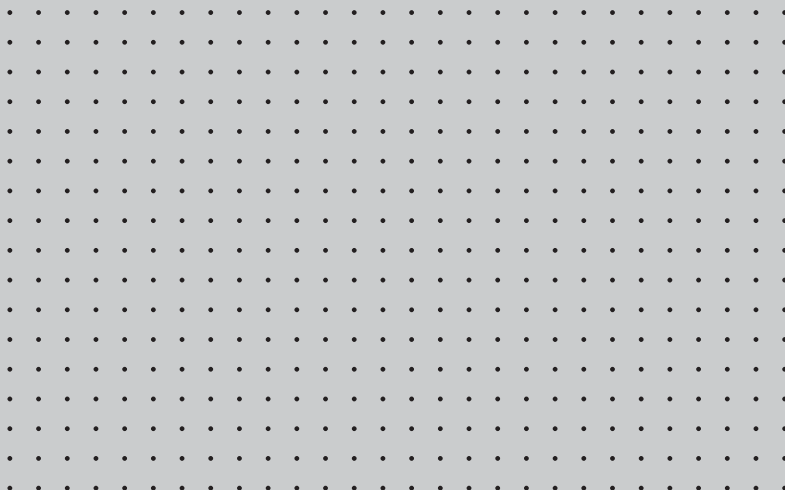




GOMARCO

COLCHÓN SANITARIO **NUCOL** ADULTO
LICENCIA SANITARIA DE FUNCIONAMIENTO Nº 9002-PS

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO:
ES IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS
CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE



ÍNDICE

1. INDICE	2
1.1. LA EMPRESA	3
1.2. LEYENDA SÍMBOLOS.....	4
2. LÍNEA DE COLCHONES SANITARIOS	5
2.1. MODELOS	5
2.2. TECNOLOGÍAS/CARACTERÍSTICAS DE LOS MATERIALES	6 - 8
2.3. CERTIFICACIONES	9
3. INFORMACIÓN DE USO Y MANTENIMIENTO	10
3.1. CONDICIONES DE SUMINISTRO	10
3.2. FINALIDAD MÉDICA	10
3.3. CONDICIONES DE USO	10
3.4. COMPLEMENTOS	11
3.5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	12
3.6. DURACIÓN ÓPTIMA	12
4. ADVERTENCIAS Y CONTRAINDICACIONES	12-13
5. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	14
6. GARANTÍA	14-15
7. CERTIFICADO DE PRODUCTO SANITARIO	16
8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD	17

1 • INTRODUCCIÓN

1.1. La empresa

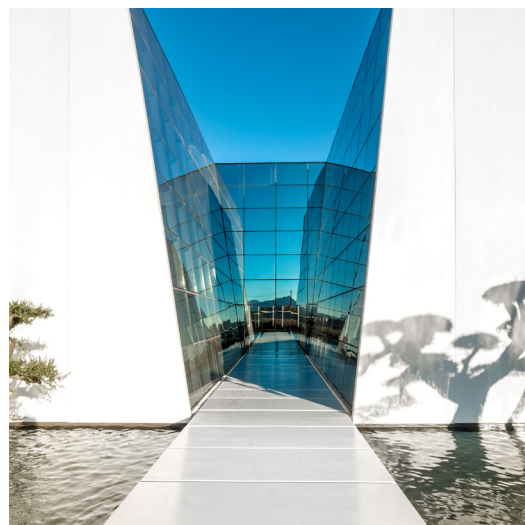
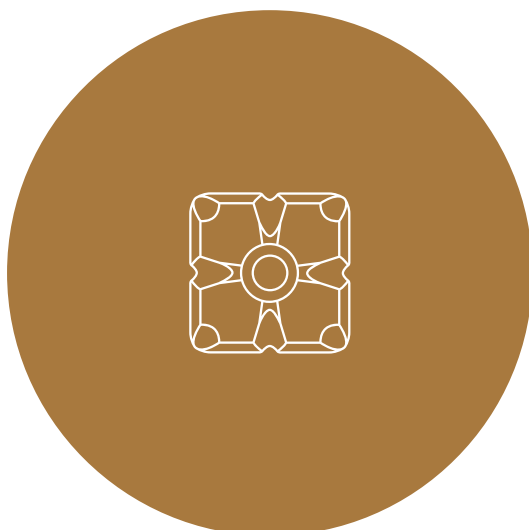
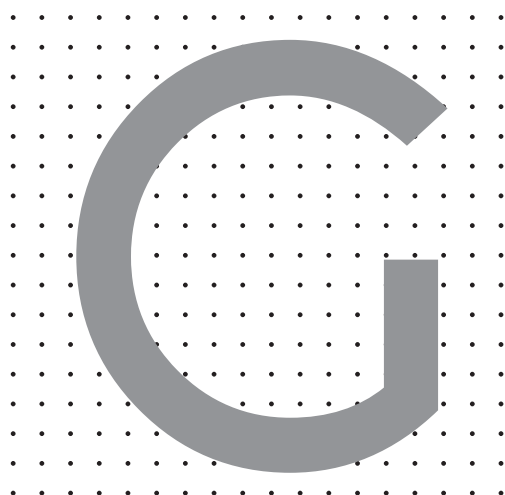
Los primeros pasos de Gomarco se remontan a hace más de 40 años, tras laboriosos esfuerzos humanos y profesionales.

Diseñamos y fabricamos el descanso que te mereces y que quieres para los tuyos. Toda nuestra labor está orientada a mejorar la calidad del descanso y poner los últimos avances para ofrecerte nuevas sensaciones que mejoren tu vida y tus sueños.

La ilusión y dedicación de todo un equipo enfocado en mejorar el descanso e innovando a través de la calidad y el desarrollo de nuevos materiales y tecnologías, nos brindó la posibilidad de ofrecer nuevas sensaciones en el mundo del descanso.

La evolución del descanso va en nuestro ADN. Contribuir a una vida saludable y mejorar el confort de las personas es nuestra motivación y el objetivo primordial de Gomarco.

Gracias a estos valores, Gomarco te ofrece hoy el colchón que acabas de adquirir, un producto estudiado y diseñado para el cuidado de tu salud y la calidad de tu sueño.



COLCHONES GOMARCO S.L.
CIF/ B-05.517.511 Ctra. Villena KM 3.5, P.O. Box 403 Yecla-Murcia-España
(+34) 968 79 00 90 info@gomarco.com

1 · INTRODUCCIÓN

1.2. Leyenda símbolos

Iconografía de los diferentes elementos y su significado, en los documentos y etiquetas con los que se identifican y controlan los numerosos productos que ofrece nuestra marca.



Indicaciones de seguridad sobre posibles peligros de accidentes o lesiones para el usuario



Número de serie



Referencia a un documento externo



Dispositivo médico Clase 1



Marcado CE



Referencia del producto



Código UDI de identificación única



Fabricante



Fecha de fabricación

2 · LÍNEA DE COLCHONES SANITARIOS

2.1. Modelo

El colchón ADAPT SAC está formado por la combinación de una tapa (o topper), un núcleo y una base. La combinación están diseñada para poder tratar las distintas afecciones de los usuarios adaptándose a las características anatómicas y biológicas de los usuarios.

Las bases aportan al conjunto una sensación de firmeza y adaptabilidad. En ellas se incluyen una capa de muelles que favorecen la aireación y la respirabilidad del conjunto. El núcleo está formado por muelles viscoelásticos de diferentes densidades combinados para ofrecer distintas zonas de presión.

El topper refuerza las condiciones de adaptabilidad y firmeza del núcleo mejorando la sensación térmica percibida por el usuario.

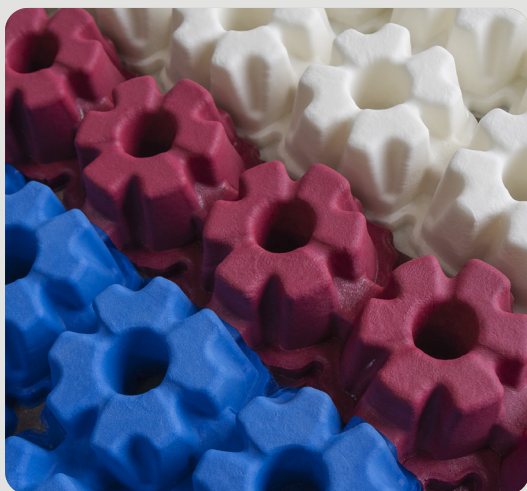


2.2. Tecnologías/Características de los materiales

Un colchón transpirable permite que el aire circule libremente por su interior, evitando la acumulación de humedad, calor y ácaros reduciendo la posibilidad de alergias, irritaciones, sudoración excesiva, para que estos factores no afecten a la calidad del sueño y a desarrollo. La transpirabilidad favorece la adaptación a los cambios de temperatura, manteniendo una sensación térmica agradable y constante durante toda la noche. Además contribuye a la higiene y la durabilidad del producto, ya que evita la formación de malos olores, manchas y moho. Un colchón limpio y cuidado es un colchón que dura más tiempo y que ofrece mejores prestaciones.



El sistema Revertop®, invención de GOMARCO (SISTEMA PATENTADO. N.º mod. utilidad: E-1.236.304 U) nos ofrece la posibilidad de cambiar de sensaciones fácilmente mediante un sencillo giro. Podemos pasar de la cara verano a la cara invierno sin necesidad de tener que darle la vuelta al colchón. El sistema Revertop permite que accedamos rápidamente al interior del colchón. Podremos ventilar con facilidad, permitiendo así que nuestro colchón dure todavía más. Nuestro Topper es la combinación perfecta entre los mejores materiales del mercado para buscar un mayor confort. Junto con el sistema Revertop® conseguirás tener dos sensaciones en un solo colchón. Su sistema de cremallera reversible único asegura que el topper queda totalmente integrado en el colchón.



NUCOL® 

**PATENTED
SYSTEM**
· ES2632255 ·

El Sistema Nucol® está formado por unas piezas de viscoelástica de la mejor calidad que permiten, mediante diferentes grados de firmeza y distribución a lo largo del colchón, adaptarse a la forma de nuestro cuerpo. Actualmente existen tres firmezas diferentes para la configuración de un colchón Nucol (firm, medium y soft). Además, cada Nucol tiene diferentes canales que permiten que el aire circule, de modo que el aire del interior del colchón se renueve haciendo el colchón más transpirable y fresco y evitando así exceso de calor. En definitiva, el Sistema Nucol® es un soporte innovador, diferente y perfecto para el descanso más exigente ya que reúne lo mejor del muelle, la firmeza y la transpiración, con lo mejor de la viscoelástica, la adaptabilidad y el confort.



SPRINGSAC®
SOFT

Springsac es un núcleo de muelles ensacados que proporciona independencia de lechos, evita molestias de movimientos y consigue una adaptabilidad total y alta transpirabilidad.

2.2. Tecnologías/Características de los materiales



La nueva fórmula ViscoTitanium®Gel de GOMARCO está formada por partículas de gel de alta densidad y partículas de titanio. Combinamos las mejores características de los dos componentes: Frescor y mejora la administración de energía sobre el cuerpo. Proporciona frescor, optimiza el descanso y acelera la recuperación muscular.

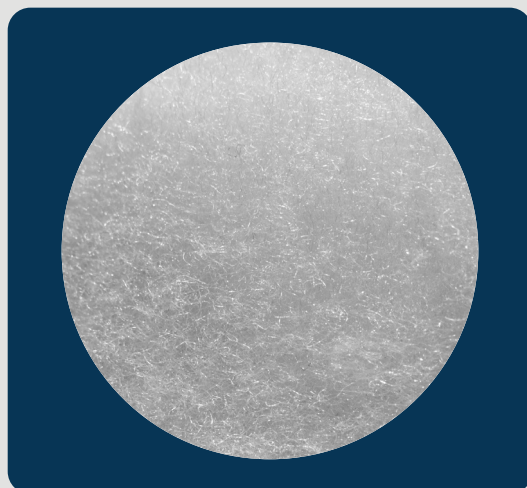
- **Mayor evacuación de calor.**
- **Aumenta tu energía.**



**REINFORCED
FRAME**

**TEX
REFORCED**

Marco perimetral extra firme, al sentarnos sobre el borde de la cama impide que los muelles se desplacen hacia los lados, está perforado para que transpire.



STRETCH^H



Los tejidos técnicos están fabricados de modo que se potencie la circulación del aire desde el núcleo. Los tejidos en contacto con la piel están pensados para el alivio de la sensación de calor en los meses cálidos y una cálida sensación de acogimiento en los meses fríos.

2 · LÍNEA DE COLCHONES SANITARIOS

2.3. Certificaciones

Los tejidos usados en la elaboración de los colchones Gomarco tienen el certificado **STANDARD 100 by OEKO-TEX®** es un certificado de producto que controla la ausencia de sustancias nocivas en cualquier producto que forme parte de la cadena textil como floca, hilo, tejidos, prenda confeccionada, accesorios metálicos, espumas, así como colchones.



SISTEMA DE GESTIÓN DE LA CALIDAD ISO 9001 : 2015

La norma ISO 9001 es un conjunto de requisitos que garantizan que una empresa cumple con los estándares internacionales de calidad en sus productos y servicios. Para una empresa que fabrica colchones, implica que debe tener un sistema de gestión de calidad que asegure la satisfacción de sus clientes, el cumplimiento de la normativa aplicable, la mejora continua de sus procesos y el control de los riesgos asociados a su actividad.



PROYECTO CÁTEDRA DEL SUEÑO GOMARCO

Desde Gomarco en colaboración con la Universidad de Murcia hemos creado un proyecto innovador en el sector del descanso, La Cátedra del sueño Gomarco. Con una meta clara, mejorar las horas de sueño y el descanso de nuestros clientes. Desde la cátedra hemos diseñado cuatro planes de acción que hacen referencia a la: divulgación, sensibilización, investigación y formación.

3 • INFORMACIÓN DE USO Y MANTENIMIENTO

3.1. Condiciones de suministro

Este colchón se comercializa abierto, si el cliente lo solicita enrollado, será bajo su responsabilidad si es así, debe abrir el colchón en cuanto lo reciba y dejar que recupere su estado inicial sobre un soporte firme y plano. No almacenar el colchón enrollado más de 2 días tras su recepción. El periodo de recuperación debe ser entre 24-48 horas. Las arrugas en los tejidos se consideran normales.

3.2. Finalidad médica

Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Los colchones sanitarios están diseñados para mejorar la calidad del sueño en adultos y reducir el insomnio.

Mejora de la calidad del sueño para **personas con problemas de regulación térmica** (hiperhidrosis o sudoración excesiva). Los tejidos técnicos usados en el topper permiten una adaptación para meses fríos y cálidos, ayudando a una termorregulación óptima, favoreciendo así un menor tiempo de conciliación del sueño y una mayor calidad de éste. Para las personas que sufren de hiperhidrosis, la combinación de los tejidos con “efecto frío” y una aireación reforzada aumentarán la sensación de secado en la superficie.

Función anti escaras. La aparición de úlceras por presión se debe, en gran parte a la combinación de concentradores de presión y condiciones de alta humedad. Los núcleos y tapas del colchón sanitario consiguen una mejor distribución de presiones y condiciones mejoradas de aireación, con la que se logran **evitar la aparición de úlceras**.

3.3. Recomendaciones de uso y mantenimiento

La eficacia de los colchones va a depender del uso que se haga de ellos, por ellos le recomendamos que:

- No saltar o ponerse de pie sobre el colchón.
- No doblar o forzar el colchón, así como esquinas o laterales.
- Mantener limpio y protegido de la humedad y agentes externos con una funda transpirable.
- Ventilar regularmente la habitación.
- No exponer al sol ni a otras fuentes de luz y/o calor.
- Utilizar una base firme y transpirable de la misma medida.
- Evitar almacenar de pie durante periodos prolongados.
- Transportar utilizando siempre su embalaje original.
- Se recomienda **girar** el colchón de cabeza a pies y viceversa cada **4 - 6 meses**.
- El rango de temperaturas para poder asegurar un funcionamiento óptimo está entre +10 ° C y +40 ° C. Fuera de este rango, sus propiedades pueden verse mermadas.
- Ha de tener en cuenta las indicaciones en la etiqueta de peso , ya que, si se ven superadas, pueden provocar una merma de las funciones y un deterioro anticipado del mismo.
- No es apto para pesos menores a 25Kg, ya que los materiales con los que está diseñado no tendrían efecto alguno.
- Una ventilación frecuente de la habitación mejora la capacidad aireante del colchón y ayudará a una rápida evaporación de la humedad que pueda haber quedado retenida. (si retira el topper, el efecto se verá multiplicado).
- No use mantas eléctricas, ya que la durabilidad del colchón se puede ver comprometida y su eficacia mermada.

3 • INFORMACIÓN DE USO Y MANTENIMIENTO

3.4. Complementos

Los complementos, como ropas de cama, que vayan a ser usado con los colchones sanitarios de Gomarco han de ser adecuados, ya que éstos podrían afectar a la función médica.

Compruebe con su fabricante de camas si el colchón es apto para ser usado con ésta sin que las propiedades del colchón se vean afectadas.

Si su cama dispone de mecanismos de elevación (tanto manuales como mecánicos) tenga en cuenta el peso del colchón y sus complementos.

Recomendamos una base perforada, evitando una base de lamas, para poder así mejorar la capacidad aireante del colchón. Intente elegir complementos de cama adecuados a las condiciones climáticas, ya que esto puede influir negativamente en las condiciones de servicio. Seleccione los complementos de cama que sean transpirables.



Consulte con su proveedor los complementos (ropas de cama, accesorios, etc.) recomendados.

3.5. Mantenimiento y limpieza

Para un mantenimiento correcto de su colchón:

- Siga las reglas de uso y mantenimiento de la etiqueta adjunta al colchón y de este manual.
- Lleve a cabo controles visuales sobre el estado general del colchón, ya que la presencia de defectos (como orificios, costuras abiertas o cremalleras defectuosas) puede tener efectos negativos como, por ejemplo, permitir el paso de la humedad en el núcleo y causar daños al mismo.
- El colchón debe limpiarse y desinfectarse necesariamente con el uso de un desinfectante común destinado para esta función y que no contenga productos nocivos y/o corrosivos que pudieran dañarlo.
- Ventile y rote el colchón periódicamente, especialmente en los primeros meses, para mejorar la adaptación inicial y para una mejora de la aireación y evacuación de la humedad interna.
- No use dispositivos de calor (como plancha o secador) para el secado de los tejidos del colchón ya que pueden comprometer la durabilidad de los materiales con los que ha sido fabricado.

3 · INFORMACIÓN DE USO Y MANTENIMIENTO

3.6. Duración óptima

Los colchones están diseñados con los mejores materiales para asegurar una larga vida útil.

Los colchones, y los materiales con los que han sido fabricados, han sido sometidos a las pruebas necesarias para garantizar una resistencia y calidades adecuadas.

4 · ADVERTENCIAS Y CONTRAINDICACIONES

El producto está contraindicado en casos de:

Sobrepeso: el efecto del producto puede reducirse completamente debido a la tensión excesiva en la superficie del colchón.

Lesiones de columna: especialmente si la médula ósea está afectada, y patologías en las que se requiere una fuerte fijación de la espalda a una superficie dura.

En presencia de tracción cervical esquelética: En este caso existe un gran riesgo de que la condición del paciente empeore.



Consulte con su médico en caso de dudas

4 • ADVERTENCIAS Y CONTRAINDICACIONES

El producto está contraindicado en casos de:

- No se deben realizar en el colchón otras operaciones de mantenimiento que no sean las descritas en el punto “mantenimiento”.
- No deje que el colchón sea manipulado por terceros no autorizados por el fabricante. Si es necesario, póngase en contacto con el fabricante única y exclusivamente.
- Por razones de seguridad, no fume en la cama.
- NO derrame líquidos sobre la superficie del colchón.
- Siempre que cambie de posición el colchón pida ayuda.
- No saltar o ponerse de pie sobre el colchón.
- No doblar o forzar el colchón, así como esquinas o laterales.
- Mantener limpio y protegido de la humedad y agentes externos con una funda transpirable.
- Ventilar regularmente la habitación.
- No exponer al sol ni a otras fuentes de luz y/o calor.
- Utilizar una base firme y transpirable de la misma medida.
- Evitar almacenar de pie durante periodos prolongados.
- Transportar utilizando siempre su embalaje original.
- Al poco tiempo de uso, podrá observar un cierto marcado de lechos, esto es debido a que los rellenos se están adaptando.
- El daño al colchón como resultado del incumplimiento de estas instrucciones de uso no es responsabilidad del fabricante.

5 • ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto NO debe desecharse junto con los residuos domésticos. Por favor, llévelo al punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales.

Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de recogida de residuos más próxima cuando este llegue al final de su vida útil. En caso de necesitar información sobre cómo proceder póngase en contacto con el Ayuntamiento de su localidad y ellos le facilitarán los datos necesarios.

La eliminación de los residuos debe cumplir con las normativas legales sobre el tratamiento de residuos de cada país.

6 • GARANTÍA

COLCHONES GOMARCO, S.L., garantiza al propietario de este producto la reparación o sustitución gratuita por defecto de fabricación en los plazos legalmente establecidos, en el momento de la adquisición del producto.

Según el Real Decreto Legislativo 1/2007 de la LGDCU no dan derecho a prestación de garantía las siguientes situaciones:

- Deterioro causado por uso indebido o inadecuado del producto.
- Desgaste ocasionado por uso del producto, incluyendo manchas y roturas de telas y/o asas.

COLCHONES GOMARCO, S.L., se reserva el derecho de cambiar, sin comunicarlo previamente, acolchados, tejidos, composición, etc. de alguno de sus productos siempre que con ello se busque la mejora de dicho producto. Los precios de este catálogo incluyen transporte al comercio o almacén concertado. En caso de precisar entrega o montaje especial deberá contactar con su gestora comercial.

Todas nuestras entregas de mercancías van ligadas a sus correspondientes facturas gravadas por el impuesto establecido, IVA. El albarán de entrega firmado es la garantía de mercancía recibida correctamente. Toda reclamación por falta de género o deterioro correrá por cuenta del cliente, salvo que se refiere en el mismo albarán en el momento de la descarga.

Todos nuestros productos poseen una etiqueta de garantía (en su defecto la garantía será según ley) donde se establecen las recomendaciones de uso de los mismos. El incumplimiento de estas recomendaciones exime de toda garantía el producto adquirido. El cliente deberá revisar el producto que posea una incidencia según proceda. Para hacerla efectiva debe comunicar a su gestora comercial: Número, fecha de factura y fotografía de la factura; nombre de modelo y medida; motivo de la incidencia.

En caso de defecto de fabricación, el abono se realizará una vez recibida y revisada la mercancía en nuestras instalaciones. Cualquier devolución a fábrica debe realizarse con una funda de plástico para evitar daños. En caso contrario Colchones Gomarco, S.L. pasará al cliente un cargo por los desperfectos ocasionados debido al transporte. En caso de desacuerdo entre las partes, el cliente renuncia a su fuero propio si lo tuviese, y se somete expresamente a los juzgados y tribunales de Yecla.



Si su producto ha sido adquirido fuera de la Unión Europea, en caso de que necesite hacer uso de la garantía, deberá ponerse en contacto directamente con su distribuidor autorizado o con el punto de venta donde adquirió el producto, donde le indicarán las condiciones y el procedimiento correspondiente para su gestión.

6 • GARANTÍA

El comprador debe revisar la mercancía a la descarga y anotar en el albarán cualquier anomalía evidente en ese momento. Por otro lado, el comprador dispone de 7 días para reclamar cualquier defecto visible tal como manchas, rozaduras, descosidos y roturas en cremalleras. Una vez pasado dicho plazo, se entenderá que la mercancía se ha recibido de conformidad, no pudiendo reclamar posteriormente por estos defectos.

Para presentar una reclamación, deberá presentar la factura o recibo original como prueba de compra en el establecimiento donde adquirió el producto. Cualquier devolución a fábrica debe realizarse con una funda de plástico y correctamente embalado para evitar mayor deterioro.

Referente a las incidencias, nuestros agentes especializados, nos ayudarán en la valoración de si es o no defecto de fabricación o mal uso del cliente, posteriormente nuestro departamento de calidad verificará la incidencia ocasionada en el producto y determinará en cada caso.

No se incluye en nuestra garantía las siguientes situaciones:

1. Suciedad o manchas en el colchón.
2. Defectos por mal almacenamiento.
3. Olores.
4. Humedades debido a la escasa ventilación.
5. Defectos ocasionados por reparaciones o manipulaciones realizadas por terceros.
6. Utilización de productos químicos para su limpieza.
7. Defectos causados por la utilización del colchón sin un soporte adecuado.
8. El incumplimiento de las recomendaciones de uso y mantenimiento.
9. Las arrugas en tejidos acolchados o en bandas al sentarte se consideran normales.
10. Variaciones en las características dimensionales dentro de las tolerancias recogidas por la normativa europea UN-EN 1334:1996 +/-20mm en ancho y +/-20 mm largo.

7 • CERTIFICADO DE PRODUCTO SANITARIO

Uno de los sistemas más innovadores y beneficiosos para el sueño es el sistema NUCOL®. Consiste en un núcleo de espuma viscoelástica inyectada en molde cuyas formas y canales verticales y horizontales permiten la circulación del aire y la transpiración del colchón sin perder adaptabilidad, ni firmeza. De esta forma, se evita la acumulación de humedad, ácaros y bacterias, creando un ambiente fresco y saludable.

Pero el sistema Nucol no sólo aporta comodidad y suavidad al colchón, sino que también tiene una importante función preventiva y terapéutica. Mejora la calidad del sueño para las personas con problemas de regulación térmica, como los que sufren de sudoración excesiva (hiperhidrosis), fiebre o alergias. Al permitir que el aire fluya libremente por el colchón, regula la temperatura corporal y evita los cambios bruscos que pueden alterar el sueño.

Otra ventaja de nuestra tecnología NUCOL® es que favorece la función anti escaras, reduce los puntos de presión entre nuestro cuerpo y el colchón, lo que repercute en una mejora de la circulación sanguínea. Esto se traduce en múltiples beneficios para la salud ya que evita adormecimientos de las extremidades, calambres o dolor focalizado en la espalda y cervicales.

El Sistema Nucol® está formado por unas piezas de viscoelástica de la mejor calidad que permiten, mediante diferentes grados de firmeza y distribución a lo largo del colchón, adaptarse a la forma de nuestro cuerpo. Estos problemas de salud, unidos al estrés diario, pueden producir insomnio por lo que el Sistema Nucol® ayudará a prevenirlo sustancialmente.



TERMOREGULADOR

**EXTRA
TRANSPIRABLE**



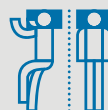
ERGONÓMICO

**ZONA LUMBAR
REFORZADA**



ANTIBACTERIANO

**DESCANSO SIN
INTERRUPCIONES**



HECHO EN ESPAÑA

**INDEPENDENCIA
DE LECHOS**



CLASE 1

COLCHÓN SANITARIO ADULTO NUCOL

LICENCIA DE FABRICACIÓN DE PRODUCTO SANITARIO Nº 9002-PS

8 · DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



FABRICANTE

Razón Social: COLCHONES GOMARCO S.L. **CIF:** B-05517511
Dirección: Ctra. de Villena km 3,5, Yecla, Murcia **Teléfono:** 968790090
email: info@gomarco.com
SRN: ES-MF-000040834 **UDI-DI básico:** 8434673NucolSanAdulto35

Empresa autorizada por la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS) del Ministerio de Sanidad con el N.º 9002-PS **declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto fabricado:**

PRODUCTO

Código EMDN: V080702 Colchones médicos antidecúbito no activos.

Denominación comercial: COLCHÓN SANITARIO NUCOL ADULTO

Modelos y variantes:

- ADAPT SAC

Finalidad Prevista: Función anti escaras. Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Mejora de la calidad del sueño para personas con problemas de regulación térmica (hiperhidrosis o sudoración excesiva).

Clasificación: Producto Clase I (en conformidad con el anexo VIII de la directiva UE-2017/745)

Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento y disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

Para demostrar conformidad con los requisitos, se han usado las siguientes normas:

UNE-EN 1334:1996 Mobiliario doméstico. Camas y colchones. Métodos de medida y tolerancias recomendadas.

UNE-EN ISO 14971: 2020 Productos sanitarios aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios

UNE-EN 1957:2013 Mobiliario. Camas y colchones. Métodos de ensayo para la determinación de las características funcionales y criterios de evaluación.

GERENTE: Juan Antonio Marco Navarro

LUGAR Y FECHA: Yecla 20 MARZO de 2024

29074663H Firmado
digitalmente por
JUAN 29074663H JUAN
ANTONIO ANTONIO MARCO
MARCO (R: B05517511)
B05517511) 09:45:34 +01'00'

REVISIÓN: 01
FECHA: 20/03/24

GOMARCO



GOMARCO



GOMARCO

NUCOL ADULT MEDICAL MATTRESS

OPERATING HEALTH LICENSE Nº 9002-PS

INSTRUCTIONS FOR USE AND OPERATION:
IT IS IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.



ÍNDICE

1. INDEX	2
1.1. THE COMPANY	3
1.2. LEGEND OF SYMBOLS	4
2. MEDICAL MATTRESSES RANGE	5
2.1. MODELS	5
2.2. TECHNOLOGIES/MATERIAL FEATURES	6 - 8
2.3. CERTIFICATIONS	9
3. USAGE AND MAINTENANCE INFORMATION	10
3.1. SUPPLY CONDITIONS	10
3.2. MEDICAL PURPOSE	10
3.3. USAGE CONDITIONS	10
3.4. ACCESSORIES	11
3.5. MAINTENANCE AND CLEANING	12
3.6. OPTIMAL DURATION	12
4. WARNINGS AND CONTRAINDICATIONS	12-13
5. PRODUCT DISPOSAL	14
6. WARRANTY	14-15
7. MEDICAL DEVICE CERTIFICATE	16
8. EU DECLARATION OF CONFORMITY	17

1 • INTRODUCTION

1.1. The Company

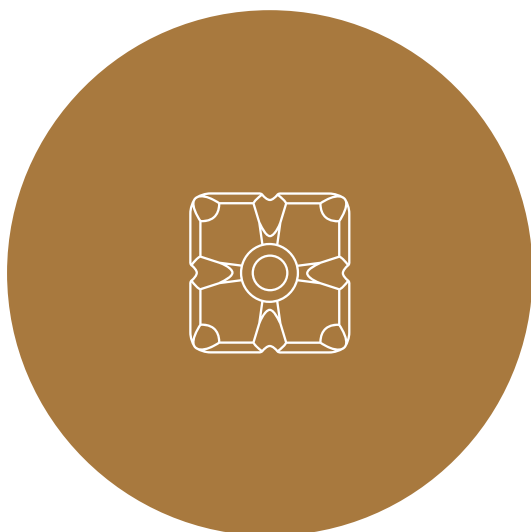
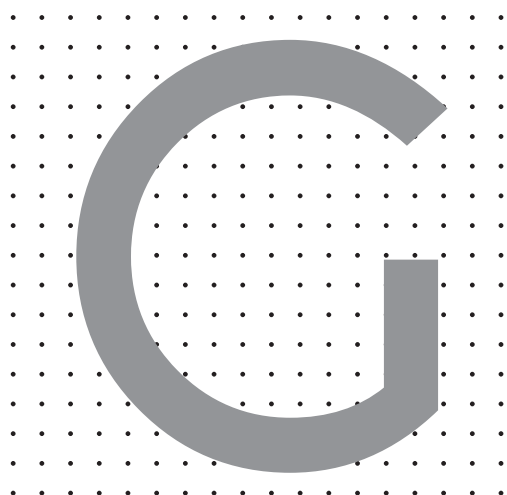
Gomarco's journey began over 40 years ago, after significant human and professional efforts.

We design and manufacture the sleep experience you deserve, and the one you want for your loved ones. All our work is focused on improving the quality of rest and leveraging the latest advances to offer you new sensations that enhance your life and dreams.

The dedication and passion of a whole team committed to improving sleep and innovating through quality and the development of new materials and technologies have allowed us to offer new experiences in the world of rest.

The evolution of sleep is in our DNA. Contributing to a healthy life and improving people's comfort is our driving force and the primary goal of Gomarco.

Thanks to these values, Gomarco now offers you the mattress you have just purchased, a product carefully designed and engineered to care for your health and enhance the quality of your sleep.



COLCHONES GOMARCO S.L.
CIF/ B-05.517.511 Ctra. Villena KM 3.5, P.O. Box 403 Yecla-Murcia-España
(+34) 968 79 00 90 info@gomarco.com

1 • INTRODUCTION

1.2. Legend of Symbols

Iconography of the various elements and their meaning, found in documents and labels used to identify and track the numerous products offered by our brand.



Safety indications regarding potential hazards of accidents or injuries to the user



Serial number



Reference to an external document



Medical device Class 1



CE marking



Product reference



UDI unique identification code



Manufacturer



Date of manufacture

2 • MEDICAL MATTRESSES RANGE

2.1. Model

The ADAPT SAC mattress is composed of a combination of a topper, a core, and a base. This combination is designed to address different user conditions, adapting to their anatomical and biological characteristics. The bases provide a sense of firmness and adaptability to the whole system. They include a layer of springs that enhance air circulation and breathability throughout the mattress.

The core consists of viscoelastic springs of varying densities, combined to offer different pressure zones. The topper enhances the core's adaptability and firmness, improving the thermal comfort perceived by the user.

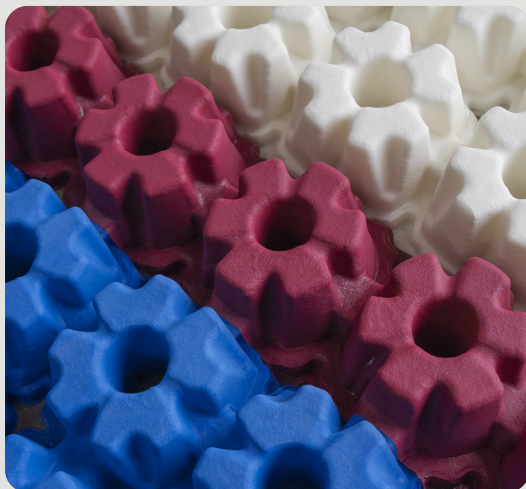


2.2. Technologies/Material Features

A breathable mattress allows air to flow freely through its interior, preventing the buildup of moisture, heat, and dust mites, thereby reducing the risk of allergies, irritations, and excessive sweating. These factors will not affect the quality of sleep or development. Breathability helps the mattress adapt to temperature changes, maintaining a pleasant and consistent thermal comfort throughout the night. Additionally, it contributes to the hygiene and durability of the product, as it prevents the formation of bad odors, stains, and mold. A clean and well-maintained mattress lasts longer and provides better performance.



The Revertop® system, an invention by GOMARCO (PATENTED SYSTEM. Utility model No.: E-1.236.304 U), offers the possibility of easily changing sensations with a simple rotation. You can switch from the summer side to the winter side without having to flip the mattress over. The Revertop system allows quick access to the interior of the mattress, making it easy to ventilate, which extends the mattress's lifespan even further. Our topper is the perfect combination of the best materials on the market, designed for greater comfort. With the Revertop® system, you'll enjoy two different sensations in one mattress. Its unique reversible zipper system ensures that the topper is fully integrated into the mattress.



NUCOL® 

**PATENTED
SYSTEM**
· ES2632255 ·

The Nucol® System is made up of high-quality viscoelastic components that, through different levels of firmness and distribution throughout the mattress, adapt to the shape of our body. Currently, there are three different firmness levels available for configuring a Nucol mattress (firm, medium, and soft). Additionally, each Nucol unit has channels that allow air to circulate, refreshing the air inside the mattress and making it more breathable and cooler, thereby preventing excessive heat buildup. In short, the Nucol® System is an innovative, unique support, perfect for the most demanding sleep, as it combines the best of springs—firmness and breathability—with the best of viscoelastic foam—adaptability and comfort.



SPRINGSAC®
SOFT

Springsac is a pocket spring core that provides motion isolation, prevents disturbances from movements, and ensures total adaptability and high breathability.

2.2. Technologies/Material Features



The new ViscoTitanium®Gel formula from GOMARCO consists of high-density gel particles and titanium particles. We combine the best characteristics of both components: cooling and enhanced energy management for the body. It provides cooling, optimizes rest, and accelerates muscle recovery.

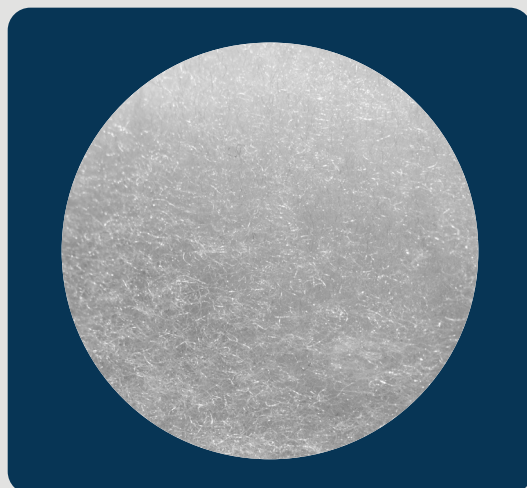
- **Better heat dissipation.**
- **Boosts your energy.**



**REINFORCED
FRAME**

**TEX
REFORCED**

Extra-firm perimeter frame: When sitting on the edge of the bed, it prevents the springs from shifting to the sides, and it is perforated for breathability.



STRETCH^H



Technical fabrics are designed to enhance air circulation from the core. The fabrics in contact with the skin are crafted to relieve the sensation of heat during warmer months and provide a cozy feeling during colder months.

2 · MEDICAL MATTRESSES RANGE

2.3. Certifications

The fabrics used in the manufacturing of Gomarco mattresses are certified with STANDARD 100 by OEKO-TEX®, a product certification that ensures the absence of harmful substances in any item that is part of the textile chain, such as fiber, yarn, fabrics, finished garments, metal accessories, foams, and mattresses.



ISO 9001:2015 QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

The ISO 9001 standard is a set of requirements that ensures a company meets international quality standards in its products and services. For a mattress manufacturer, it means having a quality management system that guarantees customer satisfaction, compliance with applicable regulations, continuous process improvement, and the management of risks associated with its activities.



GOMARCO SLEEP CHAIR PROJECT

In collaboration with the University of Murcia, Gomarco has created an innovative project in the sleep sector: the Gomarco Sleep Chair. With a clear goal in mind—to improve our clients' sleep and rest—we have designed four action plans focusing on dissemination, awareness, research, and training.

3 • USAGE AND MAINTENANCE INFORMATION

3.1. Supply Conditions

This mattress is sold open. If the customer requests it rolled up, it will be at their own responsibility. In such a case, the mattress should be opened immediately upon receipt and allowed to return to its original state on a firm, flat surface. Do not store the mattress rolled up for more than 2 days after receiving it. The recovery period should be between 24-48 hours. Wrinkles in the fabric are considered normal.

3.2. Medical Purpose

Designed to prevent and relieve conditions that disrupt restorative and healthy sleep, such as back pain, lumbago, or any muscle pain under normal conditions. Medical mattresses are designed to improve sleep quality in adults and reduce insomnia. They also enhance sleep quality for people with thermal regulation issues (such as hyperhidrosis or excessive sweating).

The technical fabrics used in the topper allow adaptation for both cold and warm months, aiding in optimal thermoregulation, which helps shorten the time to fall asleep and improves overall sleep quality. For those suffering from hyperhidrosis, the combination of "cool effect" fabrics and enhanced ventilation will increase the feeling of dryness on the surface.

Anti-Bedsore Function. The development of pressure ulcers is mainly due to a combination of pressure concentration and high humidity. The cores and toppers of the medical mattress offer better pressure distribution and improved ventilation conditions, helping to prevent the occurrence of bedsores.

3.3. Usage and Maintenance Recommendations

The effectiveness of mattresses depends on how they are used. We recommend the following:

- Do not jump or stand on the mattress..
- Do not bend or force the mattress, including the corners or sides.
- Keep it clean and protected from moisture and external agents with a breathable cover.
- Regularly ventilate the room.
- Do not expose the mattress to direct sunlight or other sources of light and/or heat.
- Use a firm and breathable base of the same size.
- Avoid storing the mattress upright for prolonged periods.
- Always transport it using its original packaging.
- We recommend rotating the mattress from head to foot every **4 - 6 months**.
- The optimal temperature range for ensuring proper functionality is between +10°C and +40°C. Outside of this range, its properties may be diminished.
- Pay attention to the weight guidelines on the label. Exceeding these limits may reduce the mattress's performance and cause premature wear.
- It is not suitable for weights under 25kg, as the materials used would have no effect.
- Frequent room ventilation improves the mattress's breathability and aids in the quick evaporation of any retained moisture (removing the topper multiplies this effect)).
- Do not use electric blankets, as they may compromise the durability of the mattress and reduce its effectiveness.

3 • USAGE AND MAINTENANCE INFORMATION

3.4. Accessories

Accessories, such as bedding, that are to be used with Gomarco medical mattresses must be suitable, as they may affect the medical function.

Check with your bed manufacturer to ensure that the mattress can be used with it without compromising the mattress's properties.

If your bed has lifting mechanisms (both manual and mechanical), consider the weight of the mattress and its accessories. We recommend a perforated base, avoiding a slatted base to improve the mattress's breathability.

Try to choose bedding accessories that are appropriate for the climatic conditions, as this can negatively impact service conditions. Select breathable bedding accessories.



Consult your supplier for recommended accessories (bedding, accessories, etc.).

3.5. Maintenance and Cleaning

To properly maintain your mattress:

- Follow the usage and maintenance rules outlined on the label attached to the mattress and in this manual.
- Conduct visual inspections of the overall condition of the mattress, as the presence of defects (such as holes, open seams, or faulty zippers) can negatively impact performance by allowing moisture to enter the core and cause damage.
- The mattress must be cleaned and disinfected using a common disinfectant designed for this purpose, ensuring it does not contain harmful and/or corrosive substances that could damage it.
- Periodically ventilate and rotate the mattress, especially in the first few months, to enhance initial adaptation and improve air circulation and moisture evacuation.
- Do not use heating devices (such as irons or hairdryers) to dry the mattress's fabrics, as this may compromise the durability of the materials used in its construction.

3 • USAGE AND MAINTENANCE INFORMATION

3.6. Optimal Duration

Mattresses are designed with the best materials to ensure a long lifespan.

The mattresses and the materials used in their construction have undergone the necessary tests to guarantee adequate strength and quality.

4 • WARNINGS AND CONTRAINDICATIONS

The product is contraindicated in cases of:

Overweight: The product's effectiveness may be completely diminished due to excessive tension on the mattress surface.

Spinal Injuries: Particularly if the spinal cord is affected, and in conditions where strong fixation of the back to a hard surface is required.

Presence of Skeletal Cervical Traction: In this case, there is a significant risk of worsening the patient's condition.



Consult your doctor if you have any doubts.

4 • WARNINGS AND CONTRAINDICATIONS

The product is contraindicated in cases of:

- Maintenance operations other than those described in the "Maintenance" section should not be performed on the mattress.
- Do not allow the mattress to be handled by unauthorized third parties. If necessary, contact the manufacturer exclusively.
- For safety reasons, do not smoke in bed..
- DO NOT spill liquids on the mattress surface.
- Always seek assistance when changing the mattress position.
- Do not jump or stand on the mattress.
- Do not bend or force the mattress, including the corners or sides.
- Keep it clean and protected from moisture and external agents with a breathable cover.
- Regularly ventilate the room.
- Do not expose it to sunlight or other sources of light and/or heat.
- Use a firm and breathable base of the same size.
- Avoid storing it upright for prolonged periods.
- Always transport using its original packaging.
- After a short period of use, you may notice some indentation marks; this is due to the fillings adapting.
- Damage to the mattress resulting from failure to follow these usage instructions is not the manufacturer's responsibility.

5 • PRODUCT DISPOSAL



This product must NOT be disposed of with household waste. Please take it to the designated waste collection point as determined by local authorities.

Protect the environment and recycle this product at the nearest waste collection facility when it reaches the end of its useful life. If you need information on how to proceed, please contact your local municipality, and they will provide the necessary details.

Waste disposal must comply with legal regulations regarding waste treatment in each country

6 • WARRANTY

COLCHONES GOMARCO, S.L., guarantees the owner of this product free repair or replacement for manufacturing defects within the legally established time frames, effective at the time of purchase.

According to Royal Legislative Decree 1/2007 of the LGDCU, the following situations do not entitle you to warranty service:

- Deterioration caused by improper or inadequate use of the product.
- Wear and tear resulting from the use of the product, including stains and tears in fabrics and/or handles.

COLCHONES GOMARCO, S.L., reserves the right to change, without prior notice, the padding, fabrics, composition, etc., of any of its products as long as it aims to improve that product. The prices in this catalog include transportation to the designated store or warehouse. For special delivery or assembly requests, please contact your sales representative.

All our merchandise deliveries are accompanied by the corresponding invoices subject to the established tax, VAT. The signed delivery slip is proof of the merchandise received correctly. Any claims for missing items or damage will be the customer's responsibility, unless noted on the delivery slip at the time of unloading.

All our products come with a warranty label (if absent, the warranty will be according to law) that outlines their recommended use. Failure to comply with these recommendations voids the warranty for the purchased product. The customer must inspect the product for any issues as applicable. To make a warranty claim effective, the customer must notify their sales representative with the following information: Invoice number, invoice date, a photograph of the invoice; model name and size; reason for the issue.

In the event of a manufacturing defect, payment will be processed once the merchandise is received and inspected at our facilities. Any return to the factory must be done in a plastic cover to prevent damage. Otherwise, Gomarco Mattresses, S.L. will charge the customer for any damage incurred during transport. In the case of a dispute between the parties, the customer waives any personal jurisdiction they may have and expressly submits to the courts and tribunals of Yecla.

6 • WARRANTY

The buyer must inspect the merchandise upon delivery and note any obvious discrepancies on the delivery slip at that moment. Additionally, the buyer has 7 days to claim any visible defects, such as stains, scuffs, seams coming undone, and tears in zippers. After this period, it will be understood that the merchandise has been received in conformity, and no claims for these defects can be made afterward.

To file a claim, you must present the original invoice or receipt as proof of purchase at the establishment where you acquired the product. Any returns to the factory must be made with a plastic cover and properly packaged to avoid further deterioration.

Regarding incidents, our specialized agents will assist in assessing whether it is a manufacturing defect or misuse by the customer. Subsequently, our quality department will verify the issue with the product and determine the appropriate action in each case.

The following situations are not included in our warranty:

- Dirt or stains on the mattress.
- Defects due to improper storage.
- Odors.
- Moisture due to insufficient ventilation.
- Defects caused by repairs or handling performed by third parties.
- Use of chemical products for cleaning.
- Defects caused by using the mattress without adequate support.
- Non-compliance with usage and maintenance recommendations.
- Wrinkles in padded fabrics or bands when sitting are considered normal.
- Variations in dimensional characteristics within the tolerances set by European standard
UN-EN 1334:1996 +/-20mm in width and +/-20mm in length.

7 • MEDICAL DEVICE CERTIFICATE

One of the most innovative and beneficial systems for sleep is the NUCOL® system. It consists of a core made of injected viscoelastic foam, with vertical and horizontal shapes and channels that allow for air circulation and mattress breathability without sacrificing adaptability or firmness. This design prevents the accumulation of moisture, dust mites, and bacteria, creating a fresh and healthy environment.

However, the NUCOL system not only provides comfort and softness to the mattress, but it also has significant preventive and therapeutic functions. It enhances sleep quality for individuals with thermal regulation issues, such as those suffering from excessive sweating (hyperhidrosis), fever, or allergies. By allowing air to flow freely through the mattress, it regulates body temperature and prevents sudden changes that can disrupt sleep.

Another advantage of our NUCOL® technology is that it supports anti-bedsore functions, reducing pressure points between the body and the mattress, which improves blood circulation. This results in multiple health benefits, as it helps prevent numbness in the extremities, cramps, or localized pain in the back and neck.

The NUCOL® system is composed of high-quality viscoelastic components that allow for different levels of firmness and distribution throughout the mattress, adapting to the shape of our body. These health issues, combined with daily stress, can lead to insomnia; therefore, the NUCOL® system will significantly help prevent it.



THERMOREGULATOR

**EXTRA
BREATHABLE**



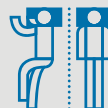
ERGONOMIC

**REINFORCED
LUMBAR AREA**



ANTIBACTERIAL

**UNDISTURBED
SLEEP**



MADE IN SPAIN

**MOTION
ISOLATION**



CLASE 1

NUCOL ADULT MEDICAL MATTRESS
OPERATING HEALTH LICENSE N° 9002-PS

8 • EU DECLARATION OF CONFORMITY



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



FABRICANTE

Razón Social: COLCHONES GOMARCO S.L. **CIF:** B-05517511
Dirección: Ctra. de Villena km 3,5, Yecla, Murcia **Teléfono:** 968790090
email: info@gomarco.com
SRN: ES-MF-000040834 **UDI-DI básico:** 8434673NucolSanAdulto35

Empresa autorizada por la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS) del Ministerio de Sanidad con el N.º 9002-PS **declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto fabricado:**

PRODUCTO

Código EMDN: V080702 Colchones médicos antidecúbito no activos.

Denominación comercial: COLCHÓN SANITARIO NUCOL ADULTO

Modelos y variantes:

- ADAPT SAC

Finalidad Prevista: Función anti escaras. Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Mejora de la calidad del sueño para personas con problemas de regulación térmica (hiperhidrosis o sudoración excesiva).

Clasificación: Producto Clase I (en conformidad con el anexo VIII de la directiva UE-2017/745)

Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento y disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

Para demostrar conformidad con los requisitos, se han usado las siguientes normas:

UNE-EN 1334:1996 Mobiliario doméstico. Camas y colchones. Métodos de medida y tolerancias recomendadas.

UNE-EN ISO 14971: 2020 Productos sanitarios aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios

UNE-EN 1957:2013 Mobiliario. Camas y colchones. Métodos de ensayo para la determinación de las características funcionales y criterios de evaluación.

GERENTE: Juan Antonio Marco Navarro

LUGAR Y FECHA: Yecla 20 MARZO de 2024

29074663H Firmado
digitalmente por
JUAN 29074663H JUAN
ANTONIO ANTONIO MARCO
MARCO (R: B05517511)
B05517511) 09:45:34 +01'00'

REVISIÓN: 01
FECHA: 20/03/24

GOMARCO



GOMARCO

MATELAS SANITAIRE **NUCOL** ADULTE
LICENCE SANITAIRE DE FONCTIONNEMENT N° 9002-PS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT :
IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.
À LIRE ATTENTIVEMENT.



I N D E X

1. INDEX	2
1.1. L'ENTREPRISE	3
1.2. LEGENDE DES SYMBOLES	4
2. GAMME DE MATELAS SANITAIRES	5
2.1. MODÈLES	5
2.2. TECHNOLOGIES/CARACTÉRISTIQUES DES MATÉRIAUX	6 - 8
2.3. CERTIFICATIONS	9
3. INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN	10
3.1. CONDITIONS D'APPROVISIONNEMENT	10
3.2. FINALITÉ MÉDICALE	10
3.3. CONDITIONS D'UTILISATION	10
3.4. ACCESSOIRES	11
3.5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	12
3.6. DURÉE OPTIMALE	12
4. AVERTISSEMENTS ET CONTRE-INDICATIONS	12-13
5. ÉLIMINATION DU PRODUIT	14
6. GARANTIE	14-15
7. CERTIFICAT DE DISPOSITIF MÉDICAL	16
8. DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ	17

1 • INTRODUCTION

1.1. L'entreprise

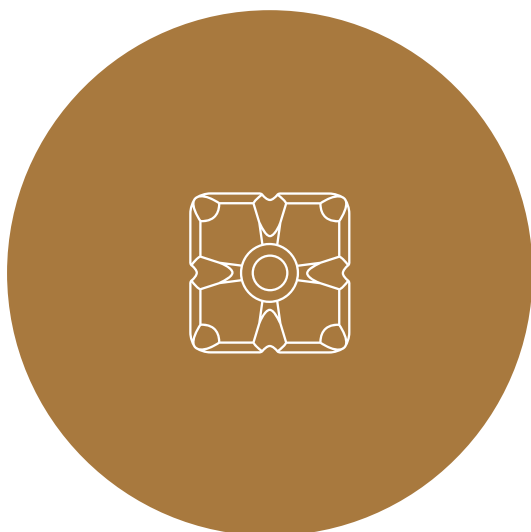
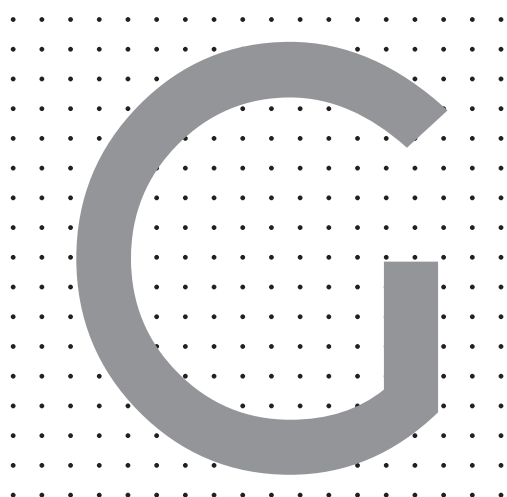
Les premiers pas de Gomarco remontent à plus de 40 ans, après des efforts humains et professionnels acharnés.

Nous concevons et fabriquons le repos que vous méritez et que vous souhaitez pour vos proches. Tout notre travail est orienté vers l'amélioration de la qualité du repos, intégrant les dernières avancées pour vous offrir de nouvelles sensations qui enrichissent votre vie et vos rêves.

La passion et le dévouement d'une équipe entièrement dédiée à l'amélioration du sommeil et à l'innovation par la qualité et le développement de nouveaux matériaux et technologies nous ont permis d'offrir de nouvelles expériences dans le domaine du repos.

L'évolution du repos fait partie de notre ADN. Contribuer à une vie saine et améliorer le confort des personnes est notre principale motivation et l'objectif fondamental de Gomarco.

Grâce à ces valeurs, Gomarco vous propose aujourd'hui le matelas que vous venez d'acquérir, un produit étudié et conçu pour prendre soin de votre santé et améliorer la qualité de votre sommeil.



COLCHONES GOMARCO S.L.
CIF/ B-05.517.511 Ctra. Villena KM 3.5, P.O. Box 403 Yecla-Murcia-España
(+34) 968 79 00 90 info@gomarco.com

1 • INTRODUCTION

1.2. Légende des symboles

Une iconographie des différents éléments et leur signification, utilisée dans les documents et étiquettes pour identifier et contrôler les nombreux produits offerts par notre marque.



Indications de sécurité
concernant les risques potentiels
d'accidents ou de blessures pour
l'utilisateur.



Numéro de série.



Référence à un
document externe.



Dispositif médical Classe I.



Marquage CE.



Référence du produit.



Code UDI
(identification unique).



Fabricant.



Date de fabrication.

2 • GAMME DE MATELAS SANITAIRES

2.1. Modèle

Le matelas ADAPT SAC est composé d'une combinaison de trois éléments : un surmatelas (ou topper), un noyau et une base. Cette configuration est conçue pour traiter différentes affections des utilisateurs en s'adaptant aux caractéristiques anatomiques et biologiques de chacun.

Base : Elle apporte au matelas une sensation de fermeté et d'adaptabilité. Elle comprend une couche de ressorts qui favorisent l'aération et la respirabilité de l'ensemble.

Noyau : Composé de ressorts viscoélastiques de densités variées, combinés pour offrir différentes zones de pression.

Surmatelas : Il renforce les qualités d'adaptabilité et de fermeté du noyau, tout en améliorant la sensation thermique ressentie par l'utilisateur.



2.2. Technologies/Caractéristiques des matériaux

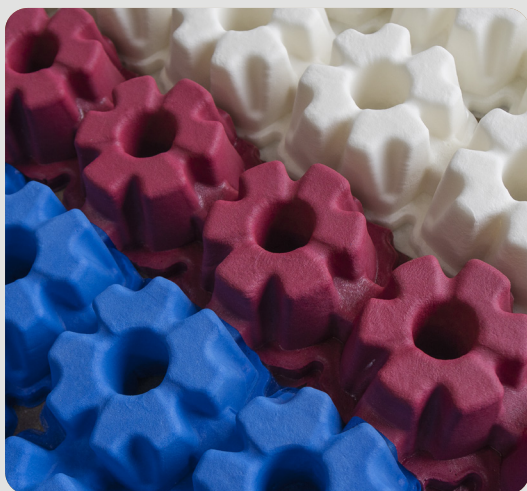
Un matelas respirant permet à l'air de circuler librement à travers son intérieur, évitant ainsi l'accumulation d'humidité, de chaleur et d'acariens, ce qui réduit le risque d'allergies, d'irritations et de transpiration excessive. La respirabilité favorise également l'adaptation aux variations de température, garantissant une sensation thermique agréable et constante tout au long de la nuit.



Revertop®

(système breveté - Modèle utilitaire : E-1.236.304 U)

Cette innovation de Gomarco permet de changer facilement les sensations grâce à une simple rotation. Vous pouvez passer du côté été au côté hiver sans retourner complètement le matelas. Ce système assure une ventilation facile, prolongeant la durabilité du matelas.



NUCOL® 

**PATENTED
SYSTEM**
· ES2632255 ·

Système Nucol®

Fabriqué à partir de pièces viscoélastiques de haute qualité, il s'adapte à la forme du corps grâce à différents niveaux de fermeté et à une répartition optimisée. Ses canaux internes favorisent la circulation de l'air, garantissant un matelas plus frais et plus respirant, tout en évitant l'excès de chaleur.



SPRINGSAC®
SOFT

Springsac

Un noyau de ressorts ensachés qui offre :

Indépendance des zones de couchage.
Réduction des perturbations causées par les mouvements.
Adaptabilité et respirabilité optimales.

2.2. Technologies/Material Features



La nouvelle formule ViscoTitanium® Gel de GOMARCO est formé de particules de gel haute densité et de particules de titane . Nous combinons les meilleures caractéristiques des deux composants : Fraîcheur et amélioration de l'administration énergétique sur le corps. Apporte de la fraîcheur, optimise se reposer et accélère la récupération musculaire.

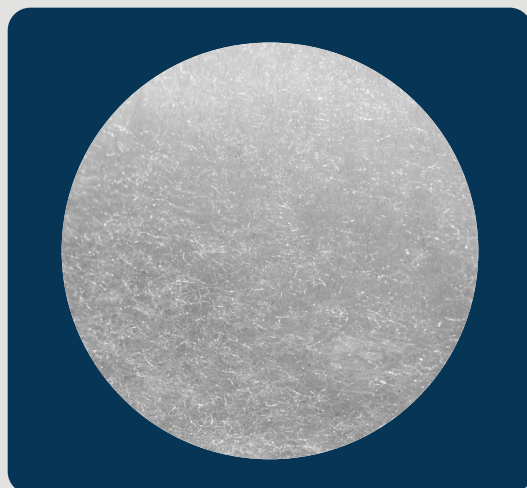
- Meilleure évacuation de la chaleur.
- Augmentez votre énergie.



**REINFORCED
FRAME**

**TEX
REFORCED**

Cadre périmétrique extra ferme, lorsqu'il est assis sur le bord du lit, il empêche les ressorts de se déplacer sur les côtés, il est perforé pour qu'il respire.



STRETCH^H



tissus techniques sont fabriqués de telle manière qu'ils sont améliorer la circulation de l'air du noyau . Les tissus en contact avec la peau sont conçus pour soulager la douleur. mois chauds et une chaleur sentiment d'accueil pendant les mois froids .

2 • GAMME DE MATELAS SANITAIRES

2.3. Certifications

Les tissus utilisés dans la fabrication des matelas Gomarco possèdent la certification STANDARD 100 by OEKO-TEX®, garantissant l'absence de substances nocives dans tous les composants textiles.



SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ ISO 9001

Ce standard international garantit que les produits et services respectent des exigences rigoureuses en termes de qualité et de satisfaction client..



PROJET CHAIRE DU SOMMEIL GOMARCO

En collaboration avec l'Université de Murcie, ce projet vise à améliorer la qualité du sommeil grâce à la sensibilisation, la recherche, et la formation.

3 • INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

3.1. Conditions d'approvisionnement

Ce matelas est livré à plat. Si le client le demande roulé, cela sera sous sa responsabilité. Dans ce cas, il doit être déballé dès réception et laissé récupérer son état initial sur une surface ferme et plane.

Ne pas stocker le matelas roulé pendant plus de 2 jours après réception.

Le temps de récupération recommandé est de 24 à 48 heures.

Les plis sur le tissu sont considérés comme normaux.

3.2. Finalité médicale

Ce matelas est conçu pour prévenir et soulager des affections perturbant un sommeil réparateur et sain, comme :

Les douleurs dorsales, lombalgies ou autres douleurs musculaires.

Les troubles de la régulation thermique (hyperhidrose).

Fonction anti-escarres :

Grâce à une meilleure répartition des pressions et une ventilation améliorée, le matelas réduit les risques d'apparition d'ulcères de pression causés par l'humidité et les points de pression concentrés.

3.3. Recommandations d'utilisation et d'entretien

Pour maximiser l'efficacité et la durabilité du matelas, il est recommandé de :

- Éviter de sauter ou de se tenir debout sur le matelas.
- Ne pas plier ou forcer les coins et les côtés du matelas.
- Protéger de l'humidité avec une housse respirante.
- Aérer régulièrement la pièce.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.
- Utiliser une base ferme et respirante de taille adaptée.
- Éviter le stockage vertical pendant de longues périodes.
- Transporter le matelas dans son emballage d'origine.
- Retourner le matelas tête-pieds tous les **4 - 6 mois**.
- Températures optimales :
Entre +10°C et +40°C pour assurer un fonctionnement optimal. En dehors de cette plage, les propriétés du matelas peuvent être altérées
- Vous devez tenir compte des indications sur l'étiquette de poids, car si elles sont dépassées, elles peuvent provoquer une perte de fonctions et une détérioration précoce de celles-ci.
- Il n'est pas adapté à des poids inférieurs à 25 kg, car les matériaux avec lesquels il est conçu n'auraient aucun effet.
- Une ventilation fréquente de la pièce améliore la capacité d'aération du matelas et favorisera une récupération rapide évaporation de l'humidité qui aurait pu être retenue. (si vous retirez le topper, l'effet sera multiplié).
- De couvertures chauffantes , car la durabilité du matelas pourrait être compromise et son efficacité réduite.

3 • INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

3.4. Accessoires

Les accessoires, comme la literie, qui seront utilisés avec les matelas sanitaires Gomarco doivent être appropriés, car ils pourraient affecter la fonction médicale .

Vérifiez auprès du fabricant de votre lit si le matelas peut être utilisé avec votre lit sans affecter les propriétés du matelas.

Si votre lit est doté de mécanismes de levage (à la fois manuels et mécaniques) , tenez compte du poids du matelas et de ses accessoires.

Nous recommandons un sommier perforé, en évitant un sommier à lattes, afin d' améliorer la capacité d'aération du matelas. Essayez de choisir des accessoires de literie adaptés aux conditions climatiques , car cela peut influencer négativement les conditions de fonctionnement. Sélectionnez des accessoires de literie respirants.



Vérifiez auprès de votre fournisseur pour les modules complémentaires (literie, accessoires, etc.) recommandé.

3.5. Entretien et nettoyage

Pour un bon entretien de votre matelas :

- Respectez les règles d'utilisation et d'entretien figurant sur l'étiquette apposée sur le matelas et dans ce manuel.
- Effectuer des contrôles visuels sur l'état général du matelas, depuis la présence de défauts (tels que trous, coutures ouvertes ou fermetures éclair défectueuses) peuvent avoir des effets négatifs tels que permettre le passage de l'humidité dans le noyau et l'endommager.
- Le matelas doit obligatoirement être nettoyé et désinfecté à l'aide d'un désinfectant courant destiné à cette fonction et qu'il ne contient pas de produits nocifs et/ou corrosifs qui pourraient l'endommager.
- Aérez et faites pivoter le matelas périodiquement , surtout pendant les premiers mois, pour améliorer le confort. adaptation initiale et pour une meilleure aération et évacuation de l'humidité intérieure.
- N'utilisez pas d'appareils chauffants (tels qu'un fer à repasser ou un sèche-linge) pour sécher les tissus du matelas, car ils pourraient compromettre la durabilité des matériaux avec lesquels il a été fabriqué.

3 • INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

3.6. Durée optimale

Les matelas sont conçus avec les meilleurs matériaux pour garantir une longue durée de vie.

Les matelas et les matériaux avec lesquels ils ont été fabriqués ont été soumis à des tests nécessaires pour garantir une résistance et des qualités adéquates.

4 • AVERTISSEMENTS ET CONTRE-INDICATIONS

Le produit est contre-indiqué en cas de :

Surpoids : L'effet du produit peut être complètement réduit en raison d'une tension excessive sur la surface du matelas .

Blessures de la colonne vertébrale : surtout si la moelle osseuse est atteinte et pathologies dans lesquelles une forte fixation du dos à une surface dure est nécessaire.

En présence de tractions cervicales squelettiques : Dans ce cas, le risque est grand que l'état du patient s'aggrave .



Consultez votre médecin si vous avez des questions.

4 • AVERTISSEMENTS ET CONTRE-INDICATIONS

Le produit est contre-indiqué en cas de :

- Aucune autre opération d'entretien ne doit être effectuée sur le matelas autre que celles décrites au point « maintenance ».
- Ne laissez pas le matelas être manipulé par des tiers non autorisés par le fabricant. Si nécessaire, contactez uniquement et exclusivement le fabricant .
- Pour des raisons de sécurité, ne fumez pas au lit.
- NE PAS renverser de liquides sur la surface du matelas .
- Chaque fois que vous changez la position du matelas, demandez de l'aide.
- Ne sautez pas et ne vous tenez pas debout sur le matelas .
- Ne pliez pas et ne forcez pas le matelas , ainsi que les coins ou les côtés.
- Conserver propre et protégé de l'humidité et des agents extérieurs avec une housse respirante.
- Aérez régulièrement la pièce .
- Ne pas exposer au soleil ou à d'autres sources de lumière et/ou de chaleur.
- Utilisez une base ferme et respirante de même taille.
- Évitez de stocker debout pendant de longues périodes.
- Transportez toujours dans son emballage d'origine.
- Après une courte période d'utilisation, vous pourrez observer un certain marquage des lits, car les garnissages s'adaptent.
- Les dommages causés au matelas résultant du non-respect de ces instructions d'utilisation ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant.

5 • ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit ne doit PAS être jeté avec les ordures ménagères . Veuillez le rapporter au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales.

Protégez l'environnement et recyclez ce produit via l' usine de collecte des déchets la plus proche lorsqu'il atteint la fin de sa durée de vie utile . Si vous avez besoin d'informations sur la marche à suivre, contactez votre mairie locale et elle vous fournira les informations nécessaires.

L'élimination des déchets doit être conforme aux réglementations légales en matière de traitement des déchets de chaque pays .

6 • GARANTIE

COLCHONES GOMARCO, S.L., garantit au propriétaire de ce produit une réparation ou un remplacement gratuit en raison de défauts de fabrication dans les délais légaux, au moment de l'achat du produit.

Selon le décret législatif royal 1/2007 de la LGDCU, ils ne donnent pas droit à des prestations garanties .
les situations suivantes :

- Détérioration causée par une utilisation impropre ou inappropriée du produit.
- Usure causée par l'utilisation du produit, notamment taches et déchirures des tissus et/ou des poignées.

COLCHONES GOMARCO, S.L., se réserve le droit de modifier, sans préavis, le rembourrage, les tissus, la composition, etc. de l'un de ses produits dans la mesure où cela vise à améliorer ledit produit. Les prix indiqués dans ce catalogue incluent le transport jusqu'au magasin ou à l'entrepôt convenu . Si vous avez besoin d'une livraison ou d'un montage particulier, vous devez contacter votre responsable commercial.

Toutes nos livraisons de marchandises sont liées à leurs factures correspondantes taxées par la taxe établie, la TVA. Le bon de livraison signé constitue la garantie d' une marchandise correctement reçue . Toute réclamation pour manque de type ou détérioration sera à la charge du client, sauf si elle est mentionnée dans le bon de livraison lui-même au moment du déchargement.

Tous nos produits disposent d'une étiquette de garantie (à défaut, la garantie sera conforme à la loi) où sont établies les recommandations pour leur utilisation. Le non-respect de ces recommandations exempte le produit acheté de toute garantie . Le client doit examiner le produit qui présente un incident, le cas échéant . Pour qu'elle soit effective, vous devez communiquer à votre responsable commercial : Numéro , date de facture et photographie de la facture ; nom du modèle et mesure ; raison de l'incident.

En cas de défaut de fabrication, le crédit sera effectué une fois la marchandise reçue et examinée dans nos installations. Tout retour à l' usine doit être effectué avec une pochette en plastique pour éviter tout dommage. Dans le cas contraire, Colchones Gomarco, SL facturera au client tout dommage causé par le transport. En cas de désaccord entre les parties, le client renonce à sa propre juridiction, le cas échéant, et se soumet expressément aux cours et tribunaux de Yecla.

6 • GARANTIE

L'acheteur devra inspecter la marchandise au déchargement et noter sur le bon de livraison toute anomalie constatée à ce moment. En revanche, l'acheteur dispose d'un délai de 7 jours pour réclamer les défauts visibles tels que taches, éraflures, déchirures et cassures des fermetures éclair. Passé ce délai, il sera entendu que la marchandise a été reçue conformément et vous ne pourrez ultérieurement faire valoir ces défauts.

Pour déposer une réclamation, vous devez présenter la facture ou le reçu original comme preuve d'achat à l'établissement où vous avez acheté le produit. Tout retour à l'usine doit être effectué avec une housse en plastique et correctement emballé pour éviter toute détérioration supplémentaire.

Concernant les incidents, nos agents spécialisés nous aideront à évaluer s'il s'agit ou non d'un défaut de fabrication ou d'une mauvaise utilisation de la part du client, par la suite notre service qualité vérifiera l'incident causé dans le produit et le déterminera dans chaque cas.

Les situations suivantes ne sont pas incluses dans notre garantie :

1. Saleté ou taches sur le matelas .
2. Défauts dus à un mauvais stockage.
3. Odeurs.
4. Humidité due à une mauvaise ventilation .
5. Défauts causés par des réparations ou des manipulations effectuées par des tiers.
6. Utilisation de produits chimiques pour le nettoyage.
7. Défauts causés par l'utilisation du matelas sans support adéquat.
8. Non-respect des recommandations d'utilisation et d'entretien.
9. Les plis des tissus ou des bandes matelassés en position assise sont considérés comme normaux.
10. Variations des caractéristiques dimensionnelles dans les tolérances établies par la réglementation européenne UN-EN 1334:1996 +/-20 mm en largeur et +/-20 mm en longueur.

7 • CERTIFICAT DE PRODUIT SANITAIRE

Systèmes les plus innovants et bénéfiques pour le sommeil est le système NUCOL® . Il est constitué d'un noyau en mousse à mémoire de forme injecté dans un moule dont les formes et les canaux verticaux et horizontaux permettent la circulation de l'air et la respirabilité du matelas sans perdre en adaptabilité ni en fermeté. De cette manière, l'accumulation d'humidité, de poussière et de bactéries est évitée , créant ainsi un environnement frais et sain.

Mais le système Nucol apporte non seulement confort et douceur au matelas, mais a également une fonction préventive et thérapeutique importante . Améliore la qualité du sommeil des personnes ayant des problèmes de régulation thermique , comme celles qui souffrent de transpiration excessive (hyperhidrose), de fièvre ou d'allergies. En permettant à l'air de circuler librement à travers le matelas, il régule la température corporelle et évite les changements brusques pouvant perturber le sommeil .

Un autre avantage de notre technologie NUCOL® est qu'elle favorise la fonction anti-escarres, réduisant les points de pression entre notre corps et le matelas, ce qui se traduit par une meilleure circulation sanguine . Cela se traduit par de multiples bienfaits pour la santé car il prévient les engourdissements des extrémités, les crampes ou les douleurs concentrées sur le dos et le cou.

Le système Nucol ® est composé de morceaux de mousse à mémoire de forme de la meilleure qualité qui permettent, grâce à différents degrés de fermeté et de répartition dans tout le matelas, de s'adapter à la forme de notre corps. Ces problèmes de santé, associés au stress quotidien , peuvent provoquer de l'insomnie, c'est pourquoi le système Nucol ® aidera à la prévenir considérablement.



THERMORÉGULATEUR

**EXTRA
RESPIRANT**



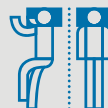
ERGONOMIQUE

**ZONE LOMBAIRE
RENFORCÉE**



ANTIBACTÉRIEN

**REPOS SANS
INTERRUPTION**



**FABRIQUÉ EN
ESPAGNE**

**INDÉPENDANCE
DES LITS**



CLASE 1

MATELAS SANITAIRE **NUCOL** ADULTE
LICENCE SANITAIRE DE FONCTIONNEMENT N° 9002-PS

8 · DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



FABRICANTE

Razón Social: COLCHONES GOMARCO S.L. **CIF:** B-05517511
Dirección: Ctra. de Villena km 3,5, Yecla, Murcia **Teléfono:** 968790090
email: info@gomarco.com
SRN: ES-MF-000040834 **UDI-DI básico:** 8434673NucolSanAdulto35

Empresa autorizada por la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS) del Ministerio de Sanidad con el N.º 9002-PS **declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto fabricado:**

PRODUCTO

Código EMDN: V080702 Colchones médicos antidecúbito no activos.

Denominación comercial: COLCHÓN SANITARIO NUCOL ADULTO

Modelos y variantes:

- ADAPT SAC

Finalidad Prevista: Función anti escaras. Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Mejora de la calidad del sueño para personas con problemas de regulación térmica (hiperhidrosis o sudoración excesiva).

Clasificación: Producto Clase I (en conformidad con el anexo VIII de la directiva UE-2017/745)

Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento y disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

Para demostrar conformidad con los requisitos, se han usado las siguientes normas:

UNE-EN 1334:1996 Mobiliario doméstico. Camas y colchones. Métodos de medida y tolerancias recomendadas.

UNE-EN ISO 14971: 2020 Productos sanitarios aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios

UNE-EN 1957:2013 Mobiliario. Camas y colchones. Métodos de ensayo para la determinación de las características funcionales y criterios de evaluación.

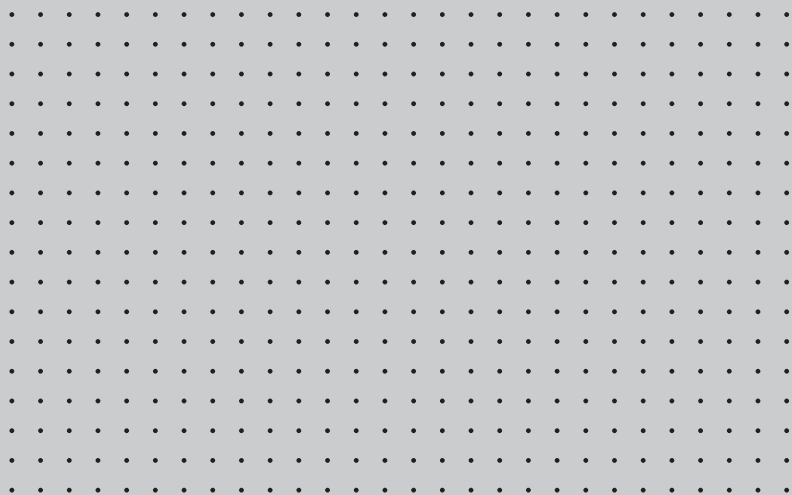
GERENTE: Juan Antonio Marco Navarro

LUGAR Y FECHA: Yecla 20 MARZO de 2024

29074663H Firmado
digitalmente por
JUAN 29074663H JUAN
ANTONIO ANTONIO MARCO
MARCO (R: B05517511)
B05517511) 09:45:34 +01'00'

REVISIÓN: 01
FECHA: 20/03/24

GOMARCO



GOMARCO



GOMARCO

SANITÄRMATRATZE NUCOL FÜR ERWACHSENE
LIZENZ FÜR DEN BETRIEB EINER GESUNDHEITSEINRICHTUNG NR. 9002-PS

GEBRAUCHS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG:
WICHTIG: AUFBEWAHREN FÜR ZUKÜNFTIGE RÜCKFRAGEN.
SORGFÄLTIG LESEN.



INHALTSVERZEICHNIS

1. INHALTSVERZEICHNIS.....	2
1.1. DAS UNTERNEHMEN	3
1.2. SYMBOLLEGENDE	4
2. LINIE DER SANITÄRMATRATZEN	5
2.1. MODELLE	5
2.2. TECHNOLOGIEN/EIGENSCHAFTEN DER MATERIALIEN	6 - 8
2.3. ZERTIFIKATE	9
3. GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHINWEISE	10
3.1. LIEFERBEDINGUNGEN	10
3.2. MEDIZINISCHE ZWECKBESTIMMUNG	10
3.3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN	10
3.4. ZUBEHÖR	11
3.5. PFLEGE UND REINIGUNG	12
3.6. OPTIMALE LEBENSDAUER	12
4. WARNHINWEISE UND GEGENANZEIGEN	12-13
5. ENTSORGUNG DES PRODUKTS	14
6. GARANTIE	14-15
7. ZERTIFIKAT DES MEDIZINPRODUKTS	16
8. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	17

1 • EINLEITUNG

1.1. Das Unternehmen

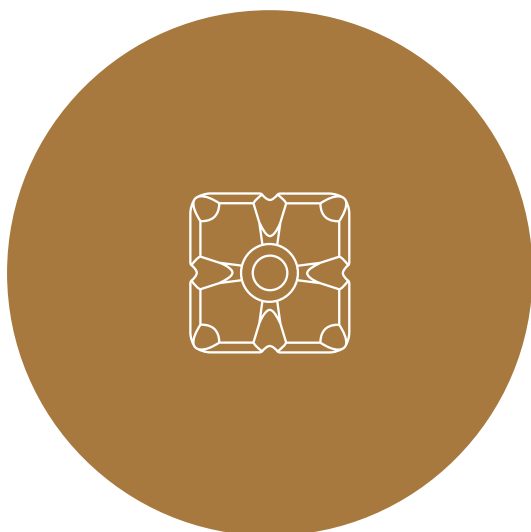
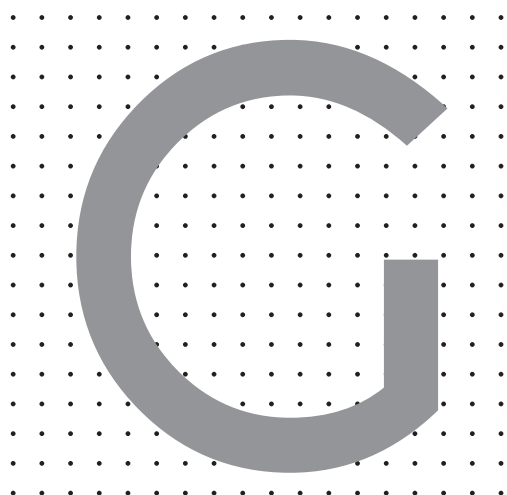
Die Anfänge von Gomarco reichen mehr als 40 Jahre zurück, geprägt von großem menschlichen und beruflichen Einsatz.

Wir entwerfen und fertigen die Erholung, die Sie verdienen und die Sie sich für Ihre Lieben wünschen. Unsere gesamte Arbeit ist darauf ausgerichtet, die Schlafqualität zu verbessern und die neuesten Innovationen einzusetzen, um neue Erfahrungen zu schaffen, die Ihr Leben und Ihre Träume bereichern.

Die Leidenschaft und Hingabe eines Teams, das sich auf die Verbesserung des Schlags konzentriert und durch Qualität sowie die Entwicklung neuer Materialien und Technologien Innovationen vorantreibt, haben es uns ermöglicht, neue Empfindungen im Bereich der Erholung zu schaffen.

Die Weiterentwicklung des Schlafkomforts liegt in unserer DNA. Einen Beitrag zu einem gesunden Leben zu leisten und den Komfort der Menschen zu verbessern, ist unsere Motivation und das Hauptziel von Gomarco.

Dank dieser Werte bietet Gomarco Ihnen heute die Matratze, die Sie gerade erworben haben – ein Produkt, das entwickelt wurde, um Ihre Gesundheit zu unterstützen und die Qualität Ihres Schlags zu verbessern.



COLCHONES GOMARCO S.L.

**CIF/ B-05.517.511 Ctra. Villena KM 3.5, P.O. Box 403 Yecla–Murcia–España
(+34) 968 79 00 90 info@gomarco.com**

1 • EINLEITUNG

1.2. Symbollegende

Eine Übersicht über die verschiedenen Elemente und deren Bedeutung in den Dokumenten und Etiketten, die zur Identifizierung und Kontrolle der zahlreichen Produkte unserer Marke verwendet werden:



**Sicherheitshinweise zu
möglichen Unfall- oder
Verletzungsgefahren für den
Benutzer.**



**Verweis auf ein
externes Dokument.**



CE-Kennzeichnung.



Hersteller.



Seriennummer.



Medizinprodukt der Klasse 1.



Produktreferenz.



**UDI-Code
(Unique Device Identification).**



Herstellungsdatum.

2 · LINIE DER SANITÄRMATRATZEN

2.1. Modell

Die Matratze ADAPT SAC besteht aus einer Kombination von drei Elementen: einer Deckschicht (oder Topper), einem Kern und einer Basis. Diese Konfiguration wurde entwickelt, um verschiedene Beschwerden der Benutzer zu behandeln und sich an deren anatomische und biologische Eigenschaften anzupassen.

Basis: Sorgt für ein Gefühl von Festigkeit und Anpassungsfähigkeit. Sie enthält eine Schicht aus Federn, die die Belüftung und Atmungsaktivität der gesamten Matratze fördern.

Kern: Besteht aus viskoelastischen Federn mit unterschiedlichen Dichten, die kombiniert wurden, um verschiedene Druckzonen zu bieten.

Topper: Verbessert die Anpassungsfähigkeit und Festigkeit des Kerns und optimiert die vom Benutzer wahrgenommene Temperatur.



2.2. Technologien/Eigenschaften der Materialien

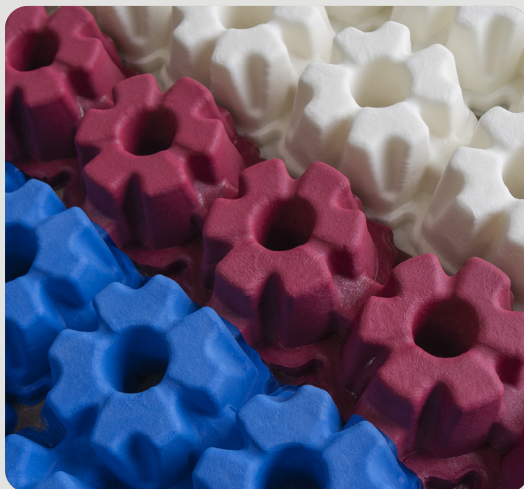
Eine atmungsaktive Matratze ermöglicht eine freie Luftzirkulation im Inneren, verhindert die Ansammlung von Feuchtigkeit, Hitze und Hausstaubmilben und reduziert so das Risiko von Allergien, Hautreizungen und übermäßigem Schwitzen. Diese Atmungsaktivität erleichtert die Anpassung an Temperaturänderungen und sorgt für ein angenehmes und konstantes Temperaturgefühl während der ganzen Nacht.



Revertop®

(Patentiertes System – Modellnummer: E-1.236.304 U)

Diese Innovation von Gomarco ermöglicht es, das Schlafenerlebnis durch einfaches Wenden der Matratze zu verändern. Sie können problemlos zwischen der Sommer- und Winterseite wechseln, ohne die Matratze vollständig umdrehen zu müssen. Das System erleichtert auch die Belüftung und verlängert so die Lebensdauer der Matratze.



NUCOL® 

**PATENTED
SYSTEM**
· ES2632255 ·

Nucol®-System

Dieses System besteht aus hochwertigen viskoelastischen Elementen, die sich durch unterschiedliche Härtegrade und Verteilung entlang der Matratze an die Körperform anpassen. Innere Kanäle ermöglichen eine Luftzirkulation, wodurch die Matratze atmungsaktiver und frischer wird.



SPRINGSAC®
SOFT

Springsac

Ein Kern aus Taschenfedern, der folgende Vorteile bietet:

- Unabhängigkeit der Liegeflächen.
- Minimierung von Bewegungsstörungen.
- Hervorragende Anpassungsfähigkeit und Atmungsaktivität.

2.2. Technologies/Material Features



Die neue ViscoTitanium®Gel-Formel von GOMARCO ist bestehend aus hochdichten Gelpartikeln und Titanpartikeln. Wir kombinieren die besten Eigenschaften der beiden Komponenten: Frische und ein verbessertes Energiemanagement im gesamten Körper. Verleiht Frische, optimiert die Ruhen Sie sich aus und beschleunigen Sie die Muskelregeneration.

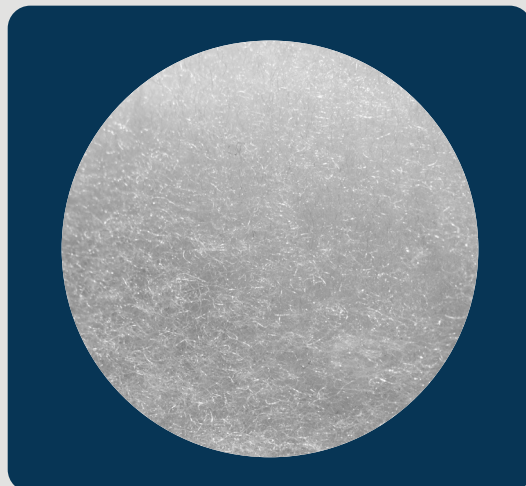
- **Bessere Wärmeableitung.**
- **Steigern Sie Ihre Energie.**



**REINFORCED
FRAME**

**TEX
REFORCED**

Extra stabiler Rahmen, der beim Sitzen auf der Bettkante ein seitliches Verrutschen der Federn verhindert und für Atmungsaktivität perforiert ist.



STRETCH^H



Technische Stoffe werden so hergestellt, dass sie Verbessern Sie die Luftzirkulation vom Kern aus. Die Stoffe, die mit der Haut in Kontakt kommen, sind so konzipiert, dass sie die Wärmegefühl in den warmen Monaten und eine warme ein Gefühl der Behaglichkeit in den kalten Monaten.

2 · LINIE DER SANITÄRMATRATZEN

2.3. Zertifikate

Die in den Gomarco-Matratzen verwendeten Stoffe sind nach dem STANDARD 100 by OEKO-TEX® zertifiziert. Dieses Zertifikat stellt sicher, dass keine schädlichen Substanzen in den textilen Materialien enthalten sind.



QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM ISO 9001:2015

Dieses internationale Qualitätszertifikat garantiert, dass Produkte und Dienstleistungen den höchsten Standards entsprechen und kontinuierlich verbessert werden.



PROJEKT "SCHLAF-STIFTUNGSLEHRSTUHL" VON GOMARCO

En collaboration avec l'Université de Murcie, ce projet vise à améliorer la qualité du sommeil grâce à la sensibilisation, la recherche, et la formation.

3 · GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHINWEISE

3.1. Lieferbedingungen

Diese Matratze wird in geöffnetem Zustand geliefert. Wenn der Kunde eine gerollte Lieferung wünscht, erfolgt dies auf eigene Verantwortung. In diesem Fall muss die Matratze sofort nach Erhalt ausgepackt werden, damit sie ihren ursprünglichen Zustand auf einer festen und ebenen Unterlage wiederherstellen kann.

- Die Matratze sollte nicht länger als 2 Tage nach Erhalt gerollt gelagert werden.
- Die empfohlene Erholungszeit beträgt 24 bis 48 Stunden.
- Falten im Gewebe gelten als normal.

3.2. Medizinische Zweckbestimmung

Diese Matratze wurde entwickelt, um Beschwerden zu verhindern und zu lindern, die einen erholsamen und gesunden Schlaf stören können, wie z. B.:

Rückenschmerzen, Lumbalgien oder andere Muskelschmerzen.
Probleme bei der Wärmeregulierung (Hyperhidrose).

Anti-Dekubitus-Funktion:

Dank einer verbesserten Druckverteilung und optimierten Belüftungsbedingungen hilft die Matratze, die Bildung von Druckgeschwüren zu vermeiden, die durch Druckpunkte und hohe Feuchtigkeit verursacht werden können.

3.3. Empfehlungen zur Nutzung und Pflege

Um die Wirksamkeit und Langlebigkeit der Matratze zu gewährleisten, wird empfohlen:

- Nicht auf der Matratze springen oder darauf stehen.
- Die Matratze sowie deren Ecken und Seiten nicht falten oder biegen.
- Vor Feuchtigkeit schützen und mit einem atmungsaktiven Bezug verwenden.
- Den Raum regelmäßig lüften.
- Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.
- Eine feste und atmungsaktive Unterlage der passenden Größe verwenden.
- Eine vertikale Lagerung über längere Zeiträume vermeiden.
- Die Matratze stets in der Originalverpackung transportieren.
- Die Matratze alle 4 bis 6 Monate von Kopf- zu Fußende drehen.

• Optimale Temperaturen:

Zwischen +10°C und +40°C, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten. Außerhalb dieses Strandes können die Eigenschaften der Matten unterschiedlich sein

• Beachten Sie unbedingt die Angaben auf dem Gewichtsetikett, denn wenn diese überschritten werden, können sie zu einem Funktionsverlust und vorzeitigen Zellabbau führen.

• Für Gewichte unter 25 kg ist es nicht geeignet, da die Materialien, aus denen es besteht, keinen Einfluss haben.

• Häufiges Lüften des Raumes verbessert die Belüftungskapazität der Matten und sorgt für eine schnelle Erholung und Verdunstung der Restfeuchtigkeit, die so erhalten bleiben kann. (Wenn Sie den Topper entfernen, wird der Effekt vervielfacht).

• Heizdecken, da die Haltbarkeit der Matten beeinträchtigt und ihre Wirksamkeit verringert werden könnte.

3 · GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHINWEISE

3.4. Zubehör

Zubehör wie z. B. Bettzeug für Gomarco Hygienematratzen muss geeignet sein, da es die medizinische Funktion beeinträchtigen könnte.

Bitte prüfen Sie bei Ihrem Bettenhersteller, ob die Matratze für die Verwendung mit diesem Bett geeignet ist, ohne die Eigenschaften der Matratze zu beeinträchtigen.

Wenn Ihr Bett über Hebemechanismen (manuell oder mechanisch) verfügt, berücksichtigen Sie das Gewicht der Matratze und des Zubehörs.

Um die Luftzirkulation in der Matratze zu verbessern, empfehlen wir einen perforierten Unterbau und den Verzicht auf einen Lattenrost. Versuchen Sie, Bettzubehör zu wählen, das den Wetterbedingungen entspricht, da diese die Betriebsbedingungen negativ beeinflussen können. Wählen Sie atmungsaktive Bettwäsche.



Fragen Sie Ihren Anbieter nach zusätzlichen Funktionen (Bettwäsche, Accessoires etc.) empfohlen.

3.5. Reinigung und Pflege

Für eine korrekte Pflege der Matratze:

- Beachten Sie die Gebrauchs- und Pflegehinweise auf dem Etikett der Matratze und in dieser Anleitung.
- Führen Sie eine Sichtprüfung des allgemeinen Zustands der Matratze durch, da das Vorhandensein von Mängeln (wie Löcher, offene Nähte oder defekte Reißverschlüsse) können negative Auswirkungen haben, wie z.B. das Durchdringen von Feuchtigkeit
Feuchtigkeit kann in den Kern eindringen und ihn beschädigen.
- Die Matratze muss unbedingt mit einem üblichen Desinfektionsmittel gereinigt und desinfiziert werden.
diese Funktion erfüllt und dass es keine schädlichen und/oder ätzenden Produkte enthält, die es beschädigen könnten.
- Lüften und drehen Sie die Matratze regelmäßig, insbesondere in den ersten Monaten, um die
Die anfängliche Anpassung und die Verbesserung der Belüftung und Ableitung der inneren Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie keine Hitzegegeräte (wie Bügeleisen oder Trockner) zum Trocknen der Matratzenstoffe, da diese
die Haltbarkeit der Materialien, aus denen es hergestellt wurde, beeinträchtigen.

3 · GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHINWEISE

3.6. Optimale Lebensdauer

Die hochwertigen Materialien, aus denen diese Matratze besteht, garantieren eine lange Lebensdauer. Alle Matratzen werden strengen Tests unterzogen, um ihre Festigkeit und Qualität sicherzustellen.

4 · WARNHINWEISE UND GEGENANZEIGEN

Das Produkt ist kontraindiziert in folgenden Fällen:

Übergewicht: Die Wirkung des Produkts kann aufgrund der übermäßigen Spannung auf der Matratzenoberfläche vollständig beeinträchtigt werden.

Rückenverletzungen: Insbesondere wenn das Rückenmark betroffen ist oder bei Erkrankungen, die eine starke Fixierung des Rückens auf einer harten Oberfläche erfordern.

Vorhandensein einer Halswirbelsäulen-Traktion: In diesem Fall besteht ein hohes Risiko, dass sich der Zustand des Patienten verschlechtert.



Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

4 • AVERTISSEMENTS ET CONTRE-INDICATIONS

Weitere Warnhinweise:

- Keine Wartungsarbeiten an der Matratze durchführen, die nicht in der Rubrik „Pflege“ beschrieben sind.
- Die Matratze nicht von unbefugten Dritten manipulieren lassen. Falls erforderlich, wenden Sie sich ausschließlich an den Hersteller.
- Aus Sicherheitsgründen nicht im Bett rauchen.
- Keine Flüssigkeiten auf die Matratzenoberfläche verschütten.
- Beim Bewegen der Matratze um Hilfe bitten.
- Nicht auf der Matratze springen oder darauf stehen.
- Die Matratze sowie deren Ecken und Seiten nicht biegen oder zwingen.
- Die Matratze sauber halten und vor Feuchtigkeit und äußeren Einflüssen schützen – verwenden Sie dazu einen atmungsaktiven Bezug.
- Den Raum regelmäßig lüften.
- Die Matratze nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.
- Eine feste und atmungsaktive Unterlage in der richtigen Größe verwenden.
- Die Matratze nicht über längere Zeiträume aufrecht lagern.
- Transportieren Sie die Matratze immer in ihrer Originalverpackung.

Nach kurzer Nutzung können leichte Abdrücke auf der Matratzenoberfläche auftreten, da sich die Füllungen anpassen. Dies ist normal.

Schäden an der Matratze aufgrund der Nichteinhaltung dieser Hinweise gehen nicht zulasten des Herstellers.

5 • ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie es zu einer Sammelstelle, die von den örtlichen Behörden für die Entsorgung von Abfällen vorgesehen ist.

Schützen Sie die Umwelt und recyceln Sie dieses Produkt über die nächstgelegene Abfallentsorgungsanlage, sobald es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Wenn Sie Informationen darüber benötigen, wie Sie vorgehen sollen, wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung Ihres Wohnorts. Sie wird Ihnen die notwendigen Daten bereitstellen.

Die Entsorgung von Abfällen muss den gesetzlichen Vorschriften zur Abfallbehandlung jedes Landes entsprechen.

6 • GARANTIE

COLCHONES GOMARCO, S.L., garantiert dem Eigentümer dieses Produkts die kostenlose Reparatur oder den Ersatz bei Herstellungsfehlern innerhalb der gesetzlich festgelegten Fristen ab dem Zeitpunkt des Kaufs.

Gemäß dem königlichen Gesetzesdekret 1/2007 über die LGDCU berechtigen die folgenden Situationen nicht zu einem Garantieanspruch:

Schäden, die durch unsachgemäßen oder ungeeigneten Gebrauch des Produkts verursacht wurden.

Abnutzungen, die durch die Nutzung des Produkts entstehen, einschließlich Flecken und Risse an Stoffen und/oder Griffen.

COLCHONES GOMARCO, S.L., Das Recht auf Änderungen der Rücknahme, Materialien, Zusammensetzung usw. ohne Vorankündigung bleibt vorbehalten. eines der Produkte in der Messung, deren Ziel die Verbesserung der Produktqualität ist. Die in diesem Katalog angegebenen Preise verstehen sich inklusive Transport zum Markt bzw. zum vereinbarten Lieferort. Sollten Sie eine Lieferung oder eine private Montage wünschen, müssen Sie sich an Ihren Verkaufsleiter wenden.

Für alle Händlerlieferungen werden die entsprechenden Rechnungen von der Steuerbehörde TVA ausgestellt. Der unterschriebene Lieferschein gilt als Garantie für den ordnungsgemäßen Erhalt der Ware. Jeglicher Anspruch auf Ersatz für Formverlust oder Beschädigung geht zulasten des Kunden, auch wenn dieser zum Zeitpunkt der Lieferung auf dem Lieferschein vermerkt ist.

Alle unsere Produkte verfügen über ein Garantietikett (standardmäßig entspricht die Garantie den gesetzlichen Bestimmungen) oder es sind Empfehlungen für deren Verwendung festgelegt. Bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen erlischt für das gekaufte Produkt jegliche Garantie. Bei einem Mangel muss der Kunde das Produkt prüfen und den Fall entsorgen. Damit dies wirksam wird, müssen Sie Ihrem Verkaufsleiter Folgendes mitteilen: Nummer, Rechnungsdatum und Rechnungsfoto; Modellname und Maßangaben; Grund für den Vorfall.

Bei einem Herstellungsfehler erfolgt die Gutschrift nach Abholung und Prüfung bei uns durch den Händler. Um Schäden zu vermeiden, muss jede Rücksendung an das Werk in einer Plastiktüte erfolgen. Andernfalls wird Colchones Gomarco, SL dem Kunden alle durch den Transport entstandenen Schäden in Rechnung stellen. Im Falle einer Meinungsverschiedenheit zwischen den Parteien verzichtet der Kunde auf seinen eigenen Gerichtsstand, weist die Klage zurück und unterwirft sich ausdrücklich den Gerichten von Yecla.

6 • GARANTIE

Der Käufer ist verpflichtet, die Ware bei der Entladung zu prüfen und alle zu diesem Zeitpunkt festgestellten Anomalien am Lieferdatum zu vermerken. Hierdurch hat der Käufer eine 7-tägige Frist zur Reklamation sichtbarer Mängel wie beispielsweise Kratzer, Brüche, Risse und Sprünge in den Klarsichtverschlüssen. Nach Ablauf dieser Frist wird davon ausgegangen, dass der Verkauf nun unter Vorbehalt erfolgt und Sie für diese Mängel keinen weiteren Schadenersatz verlangen können.

Zur Geltendmachung eines Anspruchs müssen Sie dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, die Rechnung oder den Originalbeleg als Kaufbeleg vorlegen. Jede Rücksendung an das Werk muss mit einem Kunststoffgehäuse und einer ordnungsgemäßen Verpackung erfolgen, um eine weitere Verschlechterung zu verhindern.

Bei Vorfällen unterstützen uns unsere spezialisierten Mitarbeiter bei der Beurteilung, ob es sich um einen Herstellungsfehler oder eine unsachgemäße Verwendung seitens des Kunden handelt, sodass unsere Servicequalität den am Produkt verursachten Vorfall überprüfen und in jedem Einzelfall bestimmen kann.

Die folgenden Situationen sind nicht in unserer Garantie enthalten:

1. Undichtigkeiten oder Flecken auf den Matten.
2. Mängel aufgrund unsachgemäßer Lagerung.
3. Gerüche.
4. Feuchtigkeit aufgrund mangelnder Belüftung.
5. Mängel, die durch von den Reitern durchgeführte Reparaturen oder Manipulationen verursacht wurden.
6. Verwendung chemischer Produkte zur Reinigung.
7. Mängel, die durch die Verwendung von Matten ohne ausreichende Unterstützung entstehen.
8. Nichtbeachtung der Empfehlungen für Gebrauch und Wartung.
9. Die Faltenbildung des Stoffes oder der Steppbänder in dieser Position gilt als normal.
10. Abweichungen der Maßeigenschaften innerhalb der in der europäischen Verordnung UN-EN 1334:1996 festgelegten Toleranzen betragen +/-20 mm in der Breite und +/-20 mm in der Länge.

7 • ZERTIFIKAT DES MEDIZINPRODUKTS

Eines der innovativsten und vorteilhaftesten Systeme für den Schlaf ist das NUCOL®-System. Es besteht aus einem Kern aus viskoelastischem Schaum, der in eine Form eingespritzt wird. Die vertikalen und horizontalen Kanäle ermöglichen die Luftzirkulation und die Atmungsaktivität der Matratze, ohne dabei die Anpassungsfähigkeit oder Festigkeit zu verlieren. Dadurch werden Feuchtigkeitsansammlungen, Milben und Bakterien vermieden, und ein frisches sowie gesundes Schlafklima geschaffen.

Doch das NUCOL®-System bietet nicht nur Komfort und Weichheit, sondern hat auch eine wichtige präventive und therapeutische Funktion:

Es verbessert die Schlafqualität bei Personen mit Wärmeregulierungsproblemen, wie z. B. übermäßigem Schwitzen (Hyperhidrose), Fieber oder Allergien. Durch die freie Luftzirkulation in der Matratze wird die Körpertemperatur reguliert und plötzliche Temperaturschwankungen vermieden, die den Schlaf stören können.

Darüber hinaus unterstützt das System die Anti-Dekubitus-Funktion, indem es die Druckpunkte zwischen Körper und Matratze reduziert. Dies fördert die Durchblutung und verringert Taubheitsgefühle, Krämpfe oder Rückenschmerzen.

Das NUCOL®-System besteht aus hochwertigen viskoelastischen Elementen, die durch unterschiedliche Härtegrade und Verteilungen entlang der Matratze die Körperform optimal unterstützen. Dieses System trägt auch dazu bei, Schlaflosigkeit, die durch gesundheitliche Probleme oder Stress ausgelöst wird, wesentlich zu reduzieren.



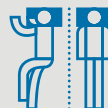
THERMOREGULATOR



ERGONOMISCH



ANTIBAKTERIELL



**HERGESTELLT IN
SPANIEN**

**EXTRA
ATMUNGSAKTIV**

**VERSTÄRKTE
LOMBAIR-ZONE**

**REPOS OHNE
UNTERBRECHUNG**

**UNABHÄNGIGKEIT
VON LITS**



CLASE 1

**SANITÄRMATRATZE NUCOL
FÜR ERWACHSENE**

LIZENZ FÜR DEN BETRIEB EINER
GESUNDHEITSEINRICHTUNG NR. 9002-PS

8 • EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



FABRICANTE

Razón Social: COLCHONES GOMARCO S.L. **CIF:** B-05517511
Dirección: Ctra. de Villena km 3,5, Yecla, Murcia **Teléfono:** 968790090
email: info@gomarco.com
SRN: ES-MF-000040834 **UDI-DI básico:** 8434673NucolSanAdulto35

Empresa autorizada por la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS) del Ministerio de Sanidad con el N.º 9002-PS **declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto fabricado:**

PRODUCTO

Código EMDN: V080702 Colchones médicos antidecúbito no activos.

Denominación comercial: COLCHÓN SANITARIO NUCOL ADULTO

Modelos y variantes:

- ADAPT SAC

Finalidad Prevista: Función anti escaras. Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Mejora de la calidad del sueño para personas con problemas de regulación térmica (hiperhidrosis o sudoración excesiva).

Clasificación: Producto Clase I (en conformidad con el anexo VIII de la directiva UE-2017/745)

Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento y disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

Para demostrar conformidad con los requisitos, se han usado las siguientes normas:

UNE-EN 1334:1996 Mobiliario doméstico. Camas y colchones. Métodos de medida y tolerancias recomendadas.

UNE-EN ISO 14971: 2020 Productos sanitarios aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios

UNE-EN 1957:2013 Mobiliario. Camas y colchones. Métodos de ensayo para la determinación de las características funcionales y criterios de evaluación.

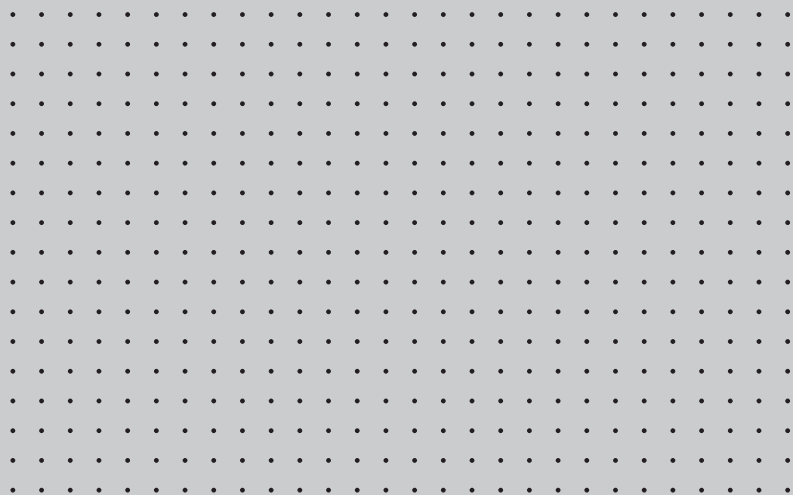
GERENTE: Juan Antonio Marco Navarro

LUGAR Y FECHA: Yecla 20 MARZO de 2024

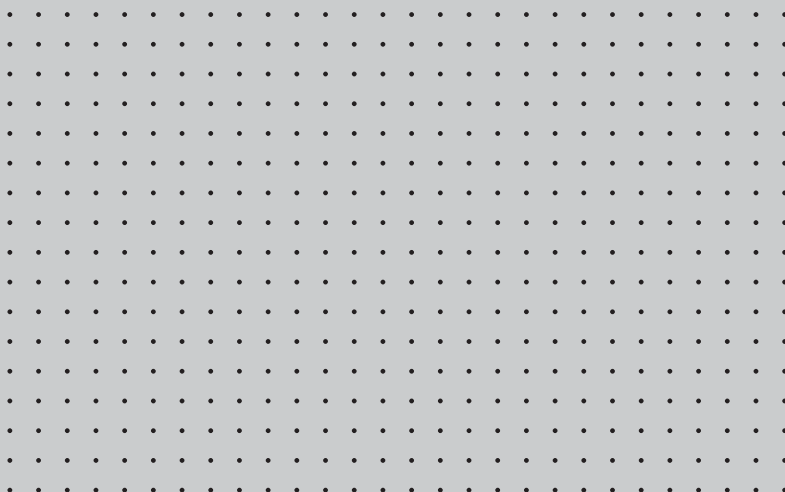
29074663H Firmado
digitalmente por
JUAN 29074663H JUAN
ANTONIO ANTONIO MARCO
MARCO (R: B05517511)
Fecha: 2024.03.20
B05517511) 09:45:34 +01'00'

REVISIÓN: 01
FECHA: 20/03/24

Diese Matratze erfüllt alle Anforderungen der EU-Vorschriften für Medizinprodukte und wurde gemäß den geltenden Normen entwickelt und zertifiziert.



GOMARCO



GOMARCO

MATERASSO SANITARIO NUCOL PER ADULTI
LICENZA SANITARIA DI FUNZIONAMENTO N. 9002-PS

ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO:
È IMPORTANTE CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO PER
FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE.



INDICE

1. INDICE	2
1.1. L'AZIENDA	3
1.2. LEGENDA DEI SIMBOLI	4
2. LINEA DI MATERASSI SANITARI	5
2.1. MODELLI	5
2.2. TECNOLOGIE/CARATTERISTICHE DEI MATERIALI	6 - 8
2.3. CERTIFICAZIONI	9
3. INFORMAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE	10
3.1. CONDIZIONI DI FORNITURA	10
3.2. FINALITÀ MEDICA	10
3.3. CONDIZIONI D'USO	10
3.4. ACCESSORI	11
3.5. MANUTENZIONE E PULIZIA	12
3.6. DURATA OTTIMALE	12
4. AVVERTENZE E CONTROINDICAZIONI	12-13
5. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO	14
6. GARANZIA	14-15
7. CERTIFICATO DEL DISPOSITIVO MEDICO	16
8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	17

1 • INTRODUZIONE

1.1. L'azienda

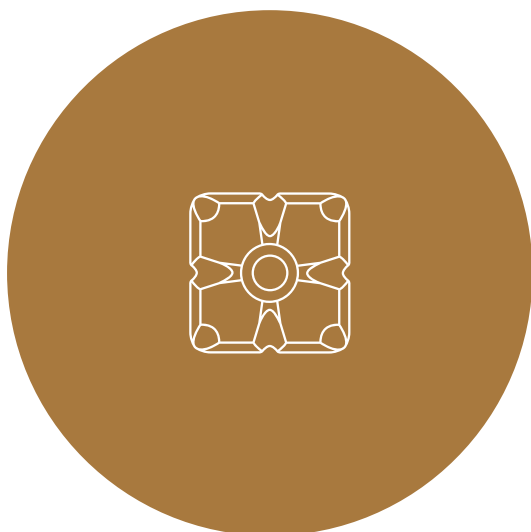
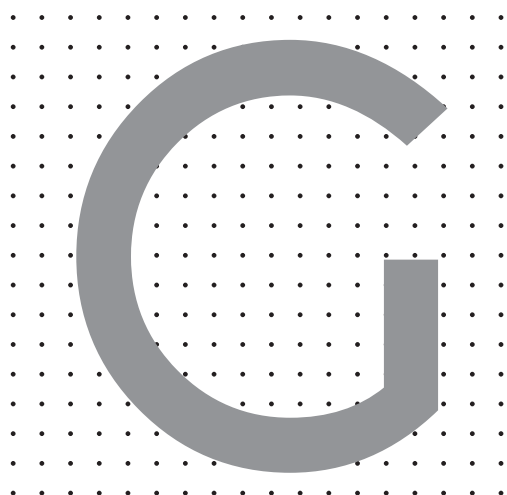
I primi passi di Gomarco risalgono a più di 40 anni fa, frutto di grandi sforzi umani e professionali.

Progettiamo e produciamo il riposo che meriti e che desideri per i tuoi cari. Tutto il nostro lavoro è orientato a migliorare la qualità del sonno, integrando le ultime innovazioni per offrirti nuove sensazioni che arricchiscano la tua vita e i tuoi sogni.

La passione e la dedizione di un team interamente focalizzato sul miglioramento del sonno e sull'innovazione, grazie alla qualità e allo sviluppo di nuovi materiali e tecnologie, ci hanno permesso di creare nuove esperienze nel mondo del riposo.

L'evoluzione del sonno fa parte del nostro DNA. Contribuire a una vita sana e migliorare il comfort delle persone è la nostra motivazione e l'obiettivo principale di Gomarco.

Grazie a questi valori, oggi Gomarco ti offre il materasso che hai appena acquistato, un prodotto studiato e progettato per prendersi cura della tua salute e migliorare la qualità del tuo sonno.



COLCHONES GOMARCO S.L.

**CIF/ B-05.517.511 Ctra. Villena KM 3.5, P.O. Box 403 Yecla-Murcia-España
(+34) 968 79 00 90 info@gomarco.com**

1 • INTRODUZIONE

1.2. Legenda dei simboli

Un'iconografia degli elementi e il loro significato utilizzata nei documenti e nelle etichette per identificare e controllare i numerosi prodotti offerti dal nostro marchio.



Indicazioni di sicurezza sui possibili rischi di incidenti o lesioni per l'utente.



Numero di serie.



Riferimento a un documento esterno.



Dispositivo medico Classe 1.



Marcatura CE.



Riferimento del prodotto.



Produttore.



Codice UDI (identificazione unica del dispositivo).



Data di fabbricazione.

2 • LINEA DI MATERASSI SANITARI

2.1. Modelli

Il materasso ADAPT SAC è composto da una combinazione di tre elementi: un topper, un nucleo e una base. Questa configurazione è progettata per trattare diverse affezioni degli utenti, adattandosi alle caratteristiche anatomiche e biologiche di ciascuno.

Base: Conferisce al materasso una sensazione di fermezza e adattabilità. Include uno strato di molle che favorisce la ventilazione e la traspirabilità dell'intero sistema.

Nucleo: Composto da molle viscoelastiche di diversa densità, combinate per offrire diverse zone di pressione.

Topper: Rafforza le qualità di adattabilità e fermezza del nucleo e migliora la percezione termica dell'utente.



2.2. Tecnologie/Caratteristiche dei materiali

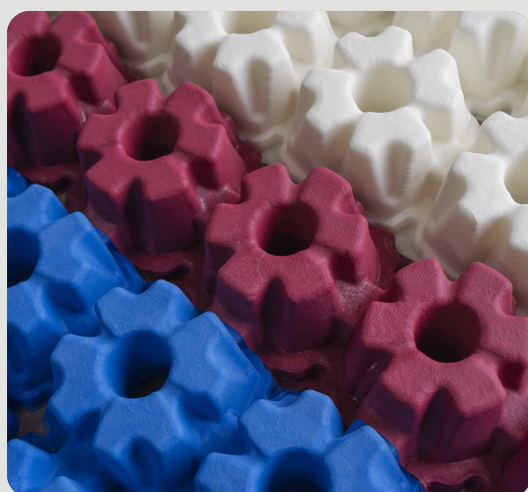
Un materasso traspirante consente all'aria di circolare liberamente al suo interno, prevenendo l'accumulo di umidità, calore e acari. Questo riduce il rischio di allergie, irritazioni e sudorazione eccessiva, migliorando così la qualità del sonno. La traspirabilità aiuta inoltre a regolare i cambiamenti di temperatura, mantenendo una sensazione termica piacevole e costante durante tutta la notte.



Revertop®

(Sistema brevettato - Modello di utilità: E-1.236.304 U)

Questa innovazione di Gomarco consente di cambiare facilmente le sensazioni con una semplice rotazione. È possibile passare dal lato estivo a quello invernale senza dover girare completamente il materasso. Questo sistema facilita anche la ventilazione, prolungando la durata del materasso.



NUCOL® 

**PATENTED
SYSTEM**
· ES2632255 ·

Sistema Nocol®

Composto da elementi viscoelastici di alta qualità che si adattano alla forma del corpo grazie a diversi livelli di fermezza e a una distribuzione ottimale lungo il materasso. I canali interni favoriscono la circolazione dell'aria, rendendo il materasso più fresco e traspirante.



SPRINGSAC®
SOFT

Springsac

Un nucleo di molle insacchettate che offre i seguenti vantaggi:

Indipendenza dei letti.

Riduzione dei disturbi causati dai movimenti.

Adattabilità totale e alta traspirabilità.

2.2. Technologies/Material Features



La nuova formula ViscoTitanium®Gel di Gomarco combina particelle di gel ad alta densità con particelle di titanio, unendo le migliori proprietà di entrambi i materiali:

- **Freschezza:** Aiuta a dissipare il calore in eccesso.
- **Ottimizzazione del riposo:** Migliora la gestione dell'energia corporea e accelera il recupero muscolare.

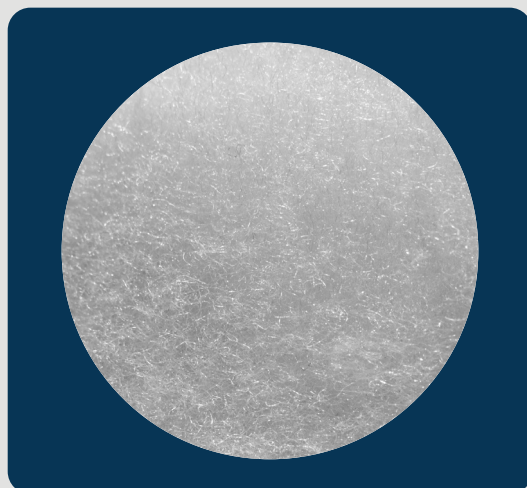


**REINFORCED
FRAME**

**TEX
REFORCED**

Rinforzo perimetrale extra-forte

Il bordo del materasso è progettato per impedire lo spostamento delle molle laterali quando ci si siede, migliorando la stabilità. Inoltre, è perforato per garantire una ventilazione ottimale.



STRETCH^H



Tessuti tecnici

I tessuti utilizzati sono progettati per potenziare la circolazione dell'aria dal nucleo verso l'esterno. I materiali a contatto con la pelle sono studiati per offrire una sensazione di freschezza durante i mesi caldi e un'accogliente calore nei mesi più freddi.

2 · LINEA DI MATERASSI SANITARI

2.3. Certificazioni

I tessuti utilizzati nella produzione dei materassi Gomarco sono certificati STANDARD 100 by OEKO-TEX®, a garanzia dell'assenza di sostanze nocive in ogni componente tessile.



SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ ISO 9001:2015

Questo standard internazionale assicura che i prodotti e i servizi soddisfino i massimi requisiti di qualità, con un processo di miglioramento continuo.



PROGETTO "CATTEDRA DEL SONNO GOMARCO"

In collaborazione con l'Università di Murcia, è stato sviluppato un progetto innovativo per migliorare la qualità del sonno dei clienti. Questo progetto include iniziative di sensibilizzazione, ricerca e formazione.

3 • INFORMAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

3.1. Condizioni di fornitura

Questo materasso viene consegnato in stato aperto. Su richiesta del cliente, può essere fornito arrotolato, ma in questo caso sarà sotto la sua responsabilità.

- Il materasso arrotolato deve essere aperto immediatamente al ricevimento e lasciato riposare su una base rigida e piatta per riprendere il suo stato iniziale.
- Non conservare il materasso arrotolato per più di 2 giorni dopo la ricezione.
- Il tempo di recupero consigliato è di 24-48 ore.
- Le pieghe nei tessuti sono considerate normali.

3.2. Finalità medica

Questo materasso è progettato per prevenire e alleviare disturbi che interrompono un sonno riposante e salutare, come:

- Dolori alla schiena, lumbalgie o qualsiasi altro dolore muscolare in condizioni normali.
- Problemi di regolazione termica, come iperidrosi (sudorazione eccessiva).

Funzione anti-decubito:

Grazie a una migliore distribuzione delle pressioni e a condizioni di ventilazione ottimizzate, il materasso aiuta a prevenire la comparsa di ulcere da pressione, causate da concentrazione di pressione e umidità elevata.

3.3. Raccomandazioni per l'uso e la manutenzione

Per garantire l'efficacia e la durata del materasso, si raccomanda:

- Non saltare o stare in piedi sul materasso.
- Non piegare o forzare gli angoli o i lati del materasso.
- Proteggere il materasso dall'umidità con un coprimaterasso traspirante.
- Aerare regolarmente la stanza.
- Non esporre il materasso alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- Utilizzare una base rigida e traspirante delle stesse dimensioni del materasso.
- Evitare di conservare il materasso in posizione verticale per periodi prolungati.
- Trasportare sempre il materasso nella sua confezione originale.
- Si consiglia di ruotare il materasso dalla testa ai piedi ogni 4-6 mesi.

Intervallo di temperature consigliato:

Il materasso funziona in modo ottimale a temperature comprese tra +10 °C e +40 °C. Fuori da questo intervallo, le proprietà del materasso possono essere compromesse.

Nota sul peso:

Prestare attenzione alle indicazioni riportate sull'etichetta del peso: se superate, le funzioni del materasso potrebbero ridursi e il deterioramento avvenire prematuramente.

Il materasso non è adatto per persone con un peso inferiore a 25 kg, poiché i materiali non avrebbero l'effetto desiderato.

Ventilazione:

Una ventilazione frequente della stanza migliora la capacità di aerazione del materasso e accelera l'evaporazione dell'umidità. (Se si rimuove il topper, l'effetto sarà amplificato).

Mantenere lontano da coperte elettriche:

L'uso di coperte elettriche potrebbe compromettere la durata e l'efficacia del materasso.

3 · INFORMAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

3.4. Accessori

Gli accessori, come la biancheria da letto, utilizzati con i materassi sanitari Gomarco devono essere adeguati, poiché potrebbero influire sulle funzioni mediche del materasso.

Verificare con il produttore del letto se il materasso è compatibile, senza che ciò comprometta le sue proprietà.

Se il letto dispone di meccanismi di sollevamento (manuali o meccanici), considerare il peso del materasso e degli accessori.

Si consiglia una base perforata, evitando basi a doghe, per migliorare la capacità di aerazione del materasso.



Selezionare accessori adeguati alle condizioni climatiche, poiché questi possono influire negativamente sul comfort.

3.5. Manutenzione e pulizia

Per una corretta manutenzione del materasso:

·Seguire le indicazioni sull'etichetta e nel manuale di istruzioni.

·Effettuare controlli visivi sullo stato generale del materasso: difetti come fori, cuciture aperte o cerniere danneggiate possono favorire il passaggio dell'umidità nel nucleo e danneggiarlo.

·Pulire e disinfettare il materasso utilizzando esclusivamente un disinfettante adatto, privo di sostanze nocive o corrosive.

·Aerare e ruotare periodicamente il materasso, specialmente nei primi mesi, per migliorare l'adattamento iniziale e favorire la ventilazione interna.

·Non utilizzare dispositivi riscaldanti (come ferro da stiro o asciugacapelli) per asciugare i tessuti, poiché potrebbero compromettere la durata dei materiali.

3 • INFORMAZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

3.6. Durata ottimale

I materiali di alta qualità utilizzati per questo materasso garantiscono una lunga durata. Ogni materasso è stato sottoposto a test rigorosi per assicurare resistenza e qualità.

4 • AVVERTENZE E CONTROINDICAZIONI

Il prodotto è controindicato nei seguenti casi:

Sovrappeso: L'effetto del prodotto potrebbe essere completamente compromesso a causa della tensione eccessiva sulla superficie del materasso.

Lesioni spinali: In particolare, se il midollo spinale è coinvolto o in caso di patologie che richiedono un forte sostegno della schiena su una superficie rigida.

Presenza di trazione cervicale scheletrica: In questo caso, vi è un elevato rischio di peggioramento delle condizioni del paziente.



In caso di dubbi, consultare il proprio medico.

4 • AVVERTENZE E CONTROINDICAZIONI

Ulteriori avvertenze:

Non effettuare operazioni di manutenzione sul materasso diverse da quelle descritte nella sezione “manutenzione”.

Non consentire a terzi non autorizzati dal produttore di manipolare il materasso. Se necessario, contattare esclusivamente il produttore.

Per motivi di sicurezza, non fumare a letto.

Evitare di versare liquidi sulla superficie del materasso.

Chiedere aiuto ogni volta che si cambia posizione al materasso.

Non saltare o stare in piedi sul materasso.

Non piegare o forzare gli angoli o i lati del materasso.

Proteggere il materasso dall'umidità e da agenti esterni con una fodera traspirante.

Aerare regolarmente la stanza.

Non esporre il materasso alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.

Utilizzare una base rigida e traspirante delle stesse dimensioni.

Evitare di conservare il materasso in posizione verticale per periodi prolungati.

Trasportare sempre il materasso nella sua confezione originale.

Nota: Dopo un breve periodo di utilizzo, potrebbero comparire lievi impronte sulla superficie del materasso, poiché i materiali si stanno adattando. Questo fenomeno è normale.

I danni al materasso derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni non sono responsabilità del produttore.

5 • SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Si prega di portarlo presso un centro di raccolta designato dalle autorità locali per il trattamento dei rifiuti.

Proteggi l'ambiente e ricicla questo prodotto presso l'impianto di raccolta rifiuti più vicino una volta terminato il suo ciclo di vita. In caso di necessità di ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento, contattare il Comune di residenza, che fornirà le indicazioni necessarie.

Lo smaltimento dei rifiuti deve essere conforme alle normative legali vigenti in materia di gestione dei rifiuti in ciascun paese.

6 • GARANZIA

COLCHONES GOMARCO, S.L., garantisce al proprietario di questo prodotto la riparazione o la sostituzione gratuita per difetti di fabbricazione entro i termini legalmente stabiliti, a partire dal momento dell'acquisto.

In conformità con il Regio Decreto Legislativo 1/2007 sulla LGDCU, non danno diritto alla garanzia le seguenti situazioni:

Deterioramenti causati da un uso improprio o inadeguato del prodotto.

Usura causata dall'uso del prodotto, incluse macchie e rotture di tessuti e/o maniglie.

COLCHONES GOMARCO, S.L., si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, imbottiture, tessuti, composizioni, ecc. di uno qualsiasi dei suoi prodotti, a condizione che ciò miri a migliorare il prodotto stesso. I prezzi indicati nel presente catalogo includono il trasporto fino al deposito o al magazzino concordato. Se hai bisogno di una consegna o di un montaggio speciale, devi contattare il tuo responsabile commerciale.

Tutte le nostre consegne di merci sono collegate alle relative fatture, tassate secondo l'imposta vigente, IVA. La bolla di consegna firmata costituisce la garanzia che la merce è stata ricevuta correttamente. Ogni reclamo per mancanza o deterioramento della merce sarà a carico del cliente, salvo diversa indicazione riportata sulla bolla di consegna al momento dello scarico.

Tutti i nostri prodotti sono dotati di etichetta di garanzia (in caso contrario la garanzia sarà a norma di legge) che stabilisce le raccomandazioni per il loro utilizzo. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni comporterà l'annullamento della garanzia del prodotto acquistato. Il cliente deve esaminare il prodotto che presenta un incidente in modo appropriato. Per renderlo effettivo è necessario comunicare al proprio responsabile commerciale: Numero, data della fattura e fotografia della fattura; nome del modello e dimensione; motivo dell'incidente.

In caso di difetto di fabbricazione, il rimborso verrà effettuato una volta ricevuta la merce e ispezionata presso le nostre strutture. Ogni reso in fabbrica deve essere effettuato con una copertura di plastica per evitare danni. Altrimenti Colchones Gomarco, S.L. Eventuali danni causati durante il trasporto saranno addebitati al cliente. In caso di disaccordo tra le parti, il cliente rinuncia alla propria giurisdizione, se presente, e si sottopone espressamente alle corti e ai tribunali di Yecla.

6 • GARANTIE

L'acquirente è tenuto a ispezionare la merce al momento dello scarico e a annotare sulla bolla di consegna eventuali anomalie riscontrate in quel momento. D'altro canto, l'acquirente ha 7 giorni di tempo per reclamare eventuali difetti visibili, come macchie, graffi, punti allentati e cerniere rotte. Trascorso tale termine, si riterrà che la merce è stata ricevuta conformemente alle condizioni e non potranno essere avanzate ulteriori contestazioni per tali difetti.

Per presentare un reclamo, è necessario presentare la fattura originale o la ricevuta come prova d'acquisto presso il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni reso alla fabbrica deve essere effettuato con una copertura di plastica e adeguatamente imballato per evitare ulteriori danni.

Per quanto riguarda gli incidenti, i nostri agenti specializzati ci aiuteranno a valutare se si tratti di un difetto di fabbricazione o di un uso improprio da parte del cliente. Il nostro reparto qualità verificherà quindi l'incidente causato al prodotto e determinerà la situazione in ogni caso.

Le seguenti situazioni non sono incluse nella nostra garanzia:

1. Sporcizia o macchie sul materasso.
2. Difetti dovuti a cattiva conservazione.
3. Odori.
4. Umidità dovuta alla scarsa ventilazione.
5. Difetti causati da riparazioni o manipolazioni effettuate da terzi.
6. Utilizzo di prodotti chimici per la pulizia.
7. Difetti causati dall'utilizzo del materasso senza un supporto adeguato.
8. Mancato rispetto delle raccomandazioni per l'uso e la manutenzione.
9. Le pieghe nei tessuti imbottiti o nelle fasce quando si è seduti sono considerate normali.
10. Variazioni delle caratteristiche dimensionali entro le tolleranze stabilite dalla normativa europea UN-EN 1334:1996 +/-20mm in larghezza e +/-20mm in lunghezza.

7 • CERTIFICATO DEL DISPOSITIVO MEDICO

Uno dei sistemi più innovativi e benefici per il sonno è il Sistema NUCOL®. Questo consiste in un nucleo di schiuma viscoelastica iniettata in uno stampo, con forme e canali verticali e orizzontali che consentono la circolazione dell'aria e la traspirazione del materasso senza compromettere l'adattabilità o la fermezza. In questo modo, si evita l'accumulo di umidità, acari e batteri, creando un ambiente fresco e salutare.

Tuttavia, il Sistema NUCOL® non offre solo comfort e morbidezza, ma svolge anche una funzione preventiva e terapeutica:

Miglioramento della qualità del sonno: Ideale per le persone con problemi di regolazione termica, come l'iperidrosi (sudorazione eccessiva), febbre o allergie. La libera circolazione dell'aria attraverso il materasso regola la temperatura corporea ed evita sbalzi che possono disturbare il sonno.

Funzione anti-decubito: Grazie alla riduzione dei punti di pressione tra il corpo e il materasso, il sistema favorisce la circolazione sanguigna. Questo si traduce in numerosi benefici per la salute, come la prevenzione di intorpidimenti agli arti, crampi o dolori localizzati alla schiena e alle cervicali.

Il Sistema NUCOL® è composto da elementi viscoelastici di altissima qualità, che si adattano alla forma del corpo grazie a diversi gradi di fermezza e a una distribuzione ottimale lungo il materasso. Questa tecnologia contribuisce significativamente a prevenire l'insonnia causata da problemi di salute o stress quotidiano.



TERMOREGOLATORE

**EXTRA
TRASPIRANTE**



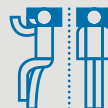
ERGONOMICO

**ZONA LOMBARE
RINFORZATA**



ANTIBATTERICO

**RIPOSO SENZA
INTERRUZIONI**



**PRODOTTO IN
SPAGNA**

**INDIPENDENZA
DEI LETTI**



**MATERASSO SANITARIO NUCOL
PER ADULTI**



CLASE 1

LICENZA SANITARIA DI FUNZIONAMENTO N. 9002-PS

8 • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



FABRICANTE

Razón Social: COLCHONES GOMARCO S.L. **CIF:** B-05517511
Dirección: Ctra. de Villena km 3,5, Yecla, Murcia **Teléfono:** 968790090
email: info@gomarco.com
SRN: ES-MF-000040834 **UDI-DI básico:** 8434673NucolSanAdulto35

Empresa autorizada por la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS) del Ministerio de Sanidad con el N.º 9002-PS **declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto fabricado:**

PRODUCTO

Código EMDN: V080702 Colchones médicos antidecúbito no activos.

Denominación comercial: COLCHÓN SANITARIO NUCOL ADULTO

Modelos y variantes:

- ADAPT SAC

Finalidad Prevista: Función anti escaras. Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Mejora de la calidad del sueño para personas con problemas de regulación térmica (hiperhidrosis o sudoración excesiva).

Clasificación: Producto Clase I (en conformidad con el anexo VIII de la directiva UE-2017/745)

Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento y disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

Para demostrar conformidad con los requisitos, se han usado las siguientes normas:

UNE-EN 1334:1996 Mobiliario doméstico. Camas y colchones. Métodos de medida y tolerancias recomendadas.

UNE-EN ISO 14971: 2020 Productos sanitarios aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios

UNE-EN 1957:2013 Mobiliario. Camas y colchones. Métodos de ensayo para la determinación de las características funcionales y criterios de evaluación.

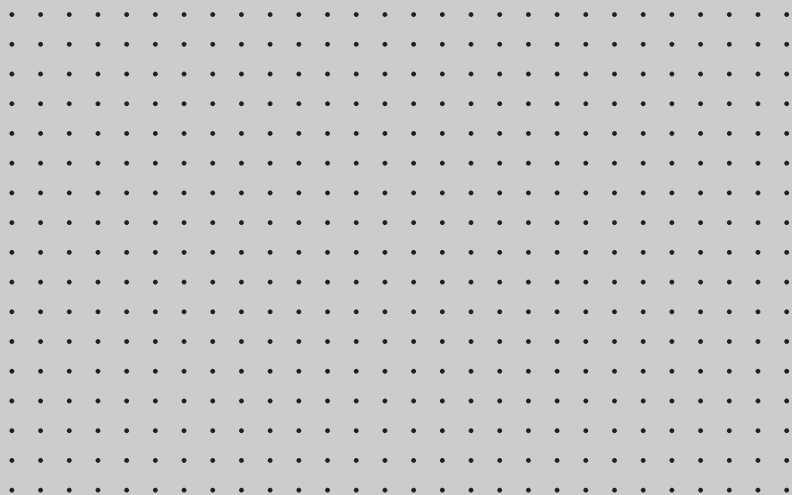
GERENTE: Juan Antonio Marco Navarro

LUGAR Y FECHA: Yecla 20 MARZO de 2024

29074663H Firmado digitalmente por
JUAN 29074663H JUAN
ANTONIO ANTONIO MARCO
MARCO (R: B05517511)
B05517511) 09:45:34 +01'00'

REVISIÓN: 01
FECHA: 20/03/24

Questo materasso è conforme a tutti i requisiti delle normative europee per i dispositivi medici ed è stato progettato e certificato in conformità agli standard applicabili.



GOMARCO



GOMARCO

MEDISCH MATRAS NUCOL VOLWASSENEN
LICENTIE GEZONDHEIDSVERGUNNING VOOR WERKING NR. 9002-PS

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN WERKING:
HET IS BELANGRIJK OM DIT DOCUMENT TE BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE. LEES AANDACHTIG.



INHOUDSOPGAVE

1. INHOUDSOPGAVE	2
1.1. HET BEDRIJF	3
1.2. SYMBOLENLEGENDA.....	4
2. LIJN VAN MEDISCHE MATRASSEN	5
2.1. MODELLEN	5
2.2. TECHNOLOGIEËN/EIGENSCHAPPEN VAN DE MATERIALEN	6 - 8
2.3. CERTIFICERINGEN	9
3. INFORMATIE OVER GEBRUIK EN ONDERHOUD	10
3.1. LEVERINGSVOORWAARDEN	10
3.2. MEDISCHE DOELSTELLING	10
3.3. GEBRUIKSVOORWAARDEN	10
3.4. ACCESSOIRES	11
3.5. ONDERHOUD EN REINIGING	12
3.6. OPTIMALE LEVENSDUUR	12
4. WAARSCHUWINGEN EN CONTRA-INDICATIES	12-13
5. VERWIJDERING VAN HET PRODUCT	14
6. GARANTIE	14-15
7. CERTIFICAAT VAN MEDISCH PRODUCT	16
8. EU-CONFORMITEITSVERKLARING	17

1 • INLEIDING

1.1. Het bedrijf

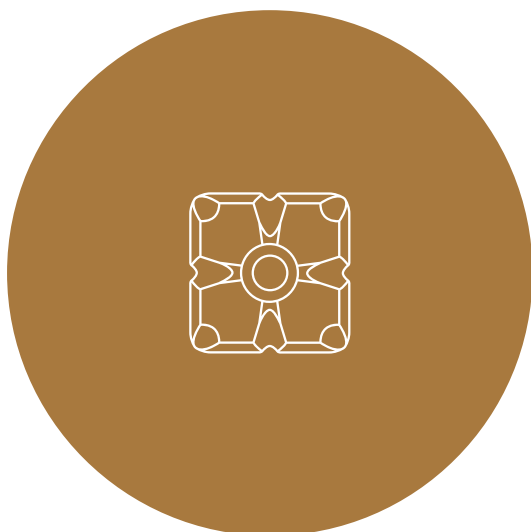
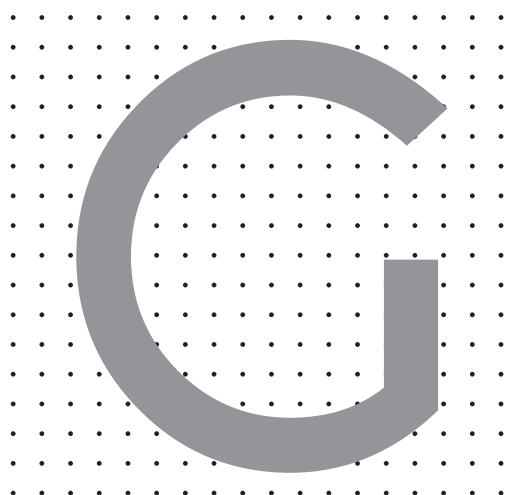
De eerste stappen van Gomarco dateren van meer dan 40 jaar geleden, na inspannende menselijke en professionele pogingen.

Wij ontwerpen en vervaardigen de rust die je verdient en wilt voor je dierbaren. Al ons werk is gericht op het verbeteren van de kwaliteit van rust en het integreren van de nieuwste innovaties om je nieuwe ervaringen te bieden die je leven en dromen verbeteren.

De toewijding en passie van ons hele team, gericht op innovatie en het verbeteren van slaap, heeft ons in staat gesteld nieuwe sensaties in de wereld van rust te introduceren.

Evolutie in rust zit in ons DNA. Bijdragen aan een gezonde levensstijl en het verhogen van het comfort van mensen is onze drijfveer en het voornaamste doel van Gomarco.

Dankzij deze waarden biedt Gomarco je vandaag het matras dat je zojuist hebt aangeschaft, een product ontworpen en ontwikkeld met zorg voor je gezondheid en de kwaliteit van je slaap.



COLCHONES GOMARCO S.L.
CIF/ B-05.517.511 Ctra. Villena KM 3.5, P.O. Box 403 Yecla-Murcia-España
(+34) 968 79 00 90 info@gomarco.com

1 • INLEIDING

1.2. Symbolenlegenda

Pictogrammen die de verschillende elementen en hun betekenis vertegenwoordigen, te vinden in documenten en labels die onze vele producten identificeren en controleren.



Veiligheidswaarschuwingen
over mogelijke gevaren van
ongelukken of verwondingen
voor de gebruiker.



Serienummer.



Verwijzing naar een
extern document.



Medisch apparaat Klasse 1.



CE-markering.



Productreferentie.



Unieke identificatiecode UDI.



Fabrikant.



Productiedatum.

2 • LIJN VAN MEDISCHE MATRASSEN

2.1. Modellen

Het ADAPT SAC-matras bestaat uit een combinatie van een toplaag (of topper), een kern en een basis. Deze combinatie is ontworpen om verschillende aandoeningen van gebruikers te behandelen, waarbij het zich aanpast aan de anatomische en biologische kenmerken van de gebruikers.

De basis zorgt voor een gevoel van stevigheid en aanpasbaarheid. Het bevat een laag veren die de ventilatie en ademende eigenschappen van het geheel bevorderen.

De kern bestaat uit visco-elastische veren van verschillende dichtheden, gecombineerd om verschillende drukzones te bieden.

De topper versterkt de aanpasbaarheid en stevigheid van de kern en verbetert de thermische ervaring die door de gebruiker wordt waargenomen.



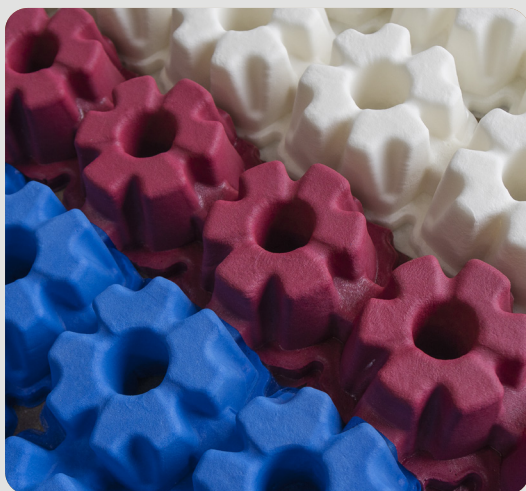
2.2. Technologieën/Eigenschappen van de materialen

Een ademend matras zorgt ervoor dat lucht vrij door het interieur kan circuleren, waardoor ophoping van vocht, warmte en mijten wordt voorkomen. Dit vermindert het risico op allergieën, irritaties en overmatig zweten, zodat deze factoren de slaapkwaliteit en ontwikkeling niet beïnvloeden. Ademend vermogen bevordert de aanpassing aan temperatuurschommelingen en zorgt voor een aangenaam en constant thermisch gevoel gedurende de nacht. Bovendien draagt het bij aan de hygiëne en duurzaamheid van het product, omdat het de vorming van nare geuren, vlekken en schimmel voorkomt. Een schoon en goed onderhouden matras gaat langer mee en biedt betere prestaties.



Het Revertop®-systeem, een uitvinding van GOMARCO (Gepatenteerd systeem. Modelregistratie: E-1.236.304 U), biedt de mogelijkheid om eenvoudig van gevoel te veranderen door middel van een simpele draai. Hiermee kun je overschakelen van de zomerzijde naar de winterzijde zonder dat het matras hoeft omgedraaid te worden.

Het Revertop-systeem maakt ook snelle toegang tot het interieur van het matras mogelijk, zodat het gemakkelijk geventileerd kan worden, wat bijdraagt aan een langere levensduur van het matras. Onze topper is de perfecte combinatie van de beste materialen op de markt om maximaal comfort te garanderen. Samen met het Revertop®-systeem kun je genieten van twee sensaties in één matras. Het unieke omkeerbare ritsontwerp zorgt ervoor dat de topper volledig geïntegreerd is in het matras.



NUCOL® 

**PATENTED
SYSTEM**
· ES2632255 ·

Het Nucol®-systeem bestaat uit hoogwaardige visco-elastische elementen die, dankzij verschillende niveaus van stevigheid en verdeling over het matras, in staat zijn zich aan te passen aan de vorm van het lichaam. Momenteel zijn er drie stevigheden beschikbaar voor de configuratie van een Nucol-matras (firm, medium en soft). Bovendien heeft elk Nucol verschillende kanalen die de luchtstroom bevorderen, waardoor de lucht in het matras wordt vernieuwd. Dit maakt het matras ademend en fris en voorkomt overmatige warmte. Kortom, het Nucol®-systeem biedt een innovatieve, unieke en perfecte ondersteuning voor de meest veeleisende slaap, omdat het de voordelen van veren (stevigheid en ventilatie) combineert met de voordelen van visco-elastisch schuim (aanpasbaarheid en comfort).



SPRINGSAC®
SOFT

Springsac is een kern van pocketveren die onafhankelijkheid van slaapzones biedt, ongemak door bewegingen voorkomt en zorgt voor totale aanpasbaarheid en uitstekende ventilatie.

2.2. Technologieën/Eigenschappen van de materialen



De nieuwe ViscoTitanium®Gel-formule van GOMARCO bestaat uit geldeeltjes met hoge dichtheid en titaniumdeeltjes. Hiermee worden de beste eigenschappen van beide componenten gecombineerd: frisheid en een verbeterd energiemanagement voor het lichaam.

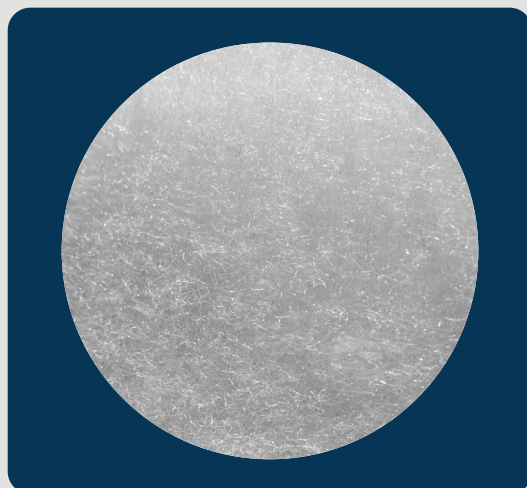
- **Betere warmteafvoer.**
- **Verhoogt je energieniveau.**



**REINFORCED
FRAME**

**TEX
REFORCED**

De extra stevige rand voorkomt dat de veren naar buiten verschuiven wanneer je op de rand van het bed zit. De rand is bovendien geperforeerd om ademend vermogen te bevorderen.



STRETCH^H



De technische stoffen zijn ontworpen om de luchtcirculatie vanuit de kern te verbeteren. De stoffen die in contact komen met de huid zijn bedoeld om een verkoelend effect te bieden in de zomermaanden en een warm, knus gevoel in de wintermaanden.

2 · LIJN VAN MEDISCHE MATRASSEN

2.3. Certificeringen

De stoffen die worden gebruikt bij de vervaardiging van Gomarco-matrassen hebben het STANDARD 100 by OEKO-TEX®-certificaat, een productcertificaat dat de afwezigheid van schadelijke stoffen controleert in elk onderdeel van de textielketen, zoals vezels, garens, stoffen, afgewerkte kledingstukken, metalen accessoires, schuimen en matrassen.



KWALITEITSMANAGEMENTSYSTEEM ISO 9001:2015

De ISO 9001-norm bevat een reeks vereisten die garanderen dat een bedrijf voldoet aan de internationale kwaliteitsnormen voor producten en diensten. Voor een bedrijf dat matrassen produceert, betekent dit dat het een kwaliteitsmanagementsysteem moet hebben dat zorgt voor klanttevredenheid, naleving van de toepasselijke regelgeving, voortdurende verbetering van processen en beheersing van de risico's die samenhangen met zijn activiteiten.



PROJECT: GOMARCO SLAAPLEERSTOEL

In samenwerking met de Universiteit van Murcia heeft Gomarco een innovatief project opgezet in de slaapbranche: de Cátedra del Sueño Gomarco (Slaappleerstoel Gomarco). Het doel is om de slaapuren en de slaapkwaliteit van onze klanten te verbeteren. Vanuit de leerstoel zijn vier actieplannen ontwikkeld die gericht zijn op: Voorlichting. Bewustwording. Onderzoek. Opleiding.

3 • INFORMATIE OVER GEBRUIK EN ONDERHOUD

3.1. Leveringsvoorwaarden

Dit matras wordt in open toestand geleverd. Als de klant het matras in opgerolde vorm aanvraagt, gebeurt dit op eigen verantwoordelijkheid. In dat geval moet het matras direct na ontvangst worden uitgepakt en op een stevige, vlakke ondergrond worden geplaatst om zijn oorspronkelijke staat te herstellen.

Het matras mag niet langer dan 2 dagen na ontvangst opgerold blijven. De herstelperiode moet tussen de 24 en 48 uur bedragen. Rimpels in de stoffen worden als normaal beschouwd.

3.2. Medische doelstelling

Dit matras is ontworpen om pijnklachten te voorkomen en te verlichten die een herstellende en gezonde slaap kunnen verstoren, zoals rugpijn, lage rugpijn of andere spierpijn onder normale omstandigheden. De medische matrassen zijn ontwikkeld om de slaapkwaliteit bij volwassenen te verbeteren en slapeloosheid te verminderen.

Thermoregulatie: Dit matras verbetert de slaapkwaliteit voor mensen met thermoregulatieproblemen, zoals overmatig zweten (hyperhidrose). De technische stoffen die in de topper worden gebruikt, passen zich aan seizoenswisselingen aan, waardoor een optimale thermoregulatie wordt bevorderd. Dit helpt om sneller in slaap te vallen en de slaapkwaliteit te verbeteren. Voor mensen met hyperhidrose verhogen de "koeffect"-stoffen en de verbeterde ventilatie de droogheid van het oppervlak, wat het comfort verhoogt.

Anti-doorligfunctie: Het ontstaan van doorligwonden wordt grotendeels veroorzaakt door een combinatie van drukpunten en hoge vochtigheidsomstandigheden. De kern en de toplaag van het medische matras zorgen voor een betere drukverdeling en verbeterde ventilatie, wat helpt om het ontstaan van doorligwonden te voorkomen.

3.3. Gebruiks- en onderhoudsaanbevelingen

De effectiviteit van de matrassen hangt af van het juiste gebruik. Daarom raden wij het volgende aan:

Niet springen of op het matras staan.

Het matras niet buigen of forceren, met name de hoeken of zijkanalen.

Houd het matras schoon en bescherm het tegen vocht en externe factoren met een ademende hoes.

Ventileer de kamer regelmatig.

Stel het matras niet bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen.

Gebruik een stevige, ademende ondergrond van dezelfde maat.

Vermijd het opslaan van het matras in een verticale positie gedurende langere perioden.

Transporteer het matras altijd in de originele verpakking.

Draai het matras elke 4-6 maanden van hoofd- naar voeteneind.

Extra aandachtspunten:

De optimale temperatuurrange voor het matras ligt tussen +10°C en +40°C. Buiten deze range kunnen de eigenschappen van het matras worden aangetast.

Houd rekening met de gewichtsindicaties op het label; het overschrijden van deze limieten kan de functionaliteit verminderen en vroegtijdige slijtage veroorzaken.

Het matras is niet geschikt voor personen onder de 25 kg, omdat de gebruikte materialen in dat geval geen effect hebben.

Regelmatige ventilatie van de kamer verbetert het ademend vermogen van het matras en versnelt het verdampen van eventueel vocht. (Het verwijderen van de topper versterkt dit effect.)

Gebruik geen elektrische dekens, aangezien dit de duurzaamheid van het matras kan verminderen en de functionaliteit kan aantasten.

3 • INFORMATIE OVER GEBRUIK EN ONDERHOUD

3.4. Accessori

De accessoires, zoals beddengoed, die met de medische matrassen van Gomarco worden gebruikt, moeten geschikt zijn, omdat deze de medische functie kunnen beïnvloeden.

Controleer bij de fabrikant van uw bed of het matras geschikt is om met dat bed te worden gebruikt zonder de eigenschappen van het matras te schaden.

Als uw bed een mechanisme voor hoogteverstelling heeft (zowel handmatig als elektrisch), moet u rekening houden met het gewicht van het matras en de bijbehorende accessoires.

Wij raden aan om een geperforeerde bedbodem te gebruiken en geen bedbodem met latten, om de ventilatiecapaciteit van het matras te verbeteren. Kies accessoires die passen bij de klimatologische omstandigheden, aangezien dit een negatieve invloed kan hebben op de prestaties van het matras. Selecteer beddengoed dat ademend is.



Raadpleeg uw leverancier voor aanbevolen accessoires (beddengoed, aanvullende producten, enz.)

3.5. Onderhoud en reiniging

Voor een correct onderhoud van uw matras:

- Volg de gebruiks- en onderhoudsinstructies op het etiket dat aan het matras is bevestigd en in deze handleiding staat beschreven.
- Voer visuele controles uit op de algemene staat van het matras. Defecten zoals gaten, open naden of kapotte ritsen kunnen negatieve gevolgen hebben, zoals het binnendringen van vocht in de kern, wat schade kan veroorzaken.
- Reinig en desinfecteer het matras met een regulier desinfectiemiddel dat geschikt is voor deze functie en geen schadelijke of corrosieve stoffen bevat die het matras kunnen beschadigen.
- Ventileer en draai het matras regelmatig, vooral in de eerste maanden, om de initiële aanpassing te verbeteren en de ventilatie en afvoer van interne vochtigheid te optimaliseren.
- Gebruik geen warmteapparaten (zoals een strijkijzer of föhn) om de stoffen van het matras te drogen, omdat dit de duurzaamheid van de materialen waarvan het matras is gemaakt, kan aantasten.

3 • INFORMATIE OVER GEBRUIK EN ONDERHOUD

3.6. Optimale levensduur

De matrassen zijn ontworpen met de beste materialen om een lange levensduur te garanderen.

De matrassen en de materialen waarvan ze zijn gemaakt, zijn onderworpen aan de noodzakelijke tests om de juiste weerstand en kwaliteit te waarborgen.

4 • AVVERTENZE E CONTROINDICAZIONI

Il prodotto è controindicato nei seguenti casi:

Sovrappeso: L'effetto del prodotto potrebbe essere completamente compromesso a causa della tensione eccessiva sulla superficie del materasso.

Lesioni spinali: In particolare, se il midollo spinale è coinvolto o in caso di patologie che richiedono un forte sostegno della schiena su una superficie rigida.

Presenza di trazione cervicale scheletrica: In questo caso, vi è un elevato rischio di peggioramento delle condizioni del paziente.



In caso di dubbi, consultare il proprio medico.

4 • AVVERTENZE E CONTROINDICAZIONI

Ulteriori avvertenze:

Non effettuare operazioni di manutenzione sul materasso diverse da quelle descritte nella sezione “manutenzione”.

Non consentire a terzi non autorizzati dal produttore di manipolare il materasso. Se necessario, contattare esclusivamente il produttore.

Per motivi di sicurezza, non fumare a letto.

Evitare di versare liquidi sulla superficie del materasso.

Chiedere aiuto ogni volta che si cambia posizione al materasso.

Non saltare o stare in piedi sul materasso.

Non piegare o forzare gli angoli o i lati del materasso.

Proteggere il materasso dall'umidità e da agenti esterni con una fodera traspirante.

Aerare regolarmente la stanza.

Non esporre il materasso alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.

Utilizzare una base rigida e traspirante delle stesse dimensioni.

Evitare di conservare il materasso in posizione verticale per periodi prolungati.

Trasportare sempre il materasso nella sua confezione originale.

Nota: Dopo un breve periodo di utilizzo, potrebbero comparire lievi impronte sulla superficie del materasso, poiché i materiali si stanno adattando. Questo fenomeno è normale.

I danni al materasso derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni non sono responsabilità del produttore.

5 • SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Si prega di portarlo presso un centro di raccolta designato dalle autorità locali per il trattamento dei rifiuti.

Proteggi l'ambiente e ricicla questo prodotto presso l'impianto di raccolta rifiuti più vicino una volta terminato il suo ciclo di vita. In caso di necessità di ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento, contattare il Comune di residenza, che fornirà le indicazioni necessarie.

Lo smaltimento dei rifiuti deve essere conforme alle normative legali vigenti in materia di gestione dei rifiuti in ciascun paese.

6 • GARANZIA

COLCHONES GOMARCO, S.L., garantisce al proprietario di questo prodotto la riparazione o la sostituzione gratuita per difetti di fabbricazione entro i termini legalmente stabiliti, a partire dal momento dell'acquisto.

In conformità con il Regio Decreto Legislativo 1/2007 sulla LGDCU, non danno diritto alla garanzia le seguenti situazioni:

Deterioramenti causati da un uso improprio o inadeguato del prodotto.

Usura causata dall'uso del prodotto, incluse macchie e rotture di tessuti e/o maniglie.

COLCHONES GOMARCO, S.L., si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, imbottiture, tessuti, composizioni, ecc. di uno qualsiasi dei suoi prodotti, a condizione che ciò miri a migliorare il prodotto stesso. I prezzi indicati nel presente catalogo includono il trasporto fino al deposito o al magazzino concordato. Se hai bisogno di una consegna o di un montaggio speciale, devi contattare il tuo responsabile commerciale.

Tutte le nostre consegne di merci sono collegate alle relative fatture, tassate secondo l'imposta vigente, IVA. La bolla di consegna firmata costituisce la garanzia che la merce è stata ricevuta correttamente. Ogni reclamo per mancanza o deterioramento della merce sarà a carico del cliente, salvo diversa indicazione riportata sulla bolla di consegna al momento dello scarico.

Tutti i nostri prodotti sono dotati di etichetta di garanzia (in caso contrario la garanzia sarà a norma di legge) che stabilisce le raccomandazioni per il loro utilizzo. Il mancato rispetto di queste raccomandazioni comporterà l'annullamento della garanzia del prodotto acquistato. Il cliente deve esaminare il prodotto che presenta un incidente in modo appropriato. Per renderlo effettivo è necessario comunicare al proprio responsabile commerciale: Numero, data della fattura e fotografia della fattura; nome del modello e dimensione; motivo dell'incidente.

In caso di difetto di fabbricazione, il rimborso verrà effettuato una volta ricevuta la merce e ispezionata presso le nostre strutture. Ogni reso in fabbrica deve essere effettuato con una copertura di plastica per evitare danni. Altrimenti Colchones Gomarco, S.L. Eventuali danni causati durante il trasporto saranno addebitati al cliente. In caso di disaccordo tra le parti, il cliente rinuncia alla propria giurisdizione, se presente, e si sottopone espressamente alle corti e ai tribunali di Yecla.

6 • GARANTIE

L'acquirente è tenuto a ispezionare la merce al momento dello scarico e a annotare sulla bolla di consegna eventuali anomalie riscontrate in quel momento. D'altro canto, l'acquirente ha 7 giorni di tempo per reclamare eventuali difetti visibili, come macchie, graffi, punti allentati e cerniere rotte. Trascorso tale termine, si riterrà che la merce è stata ricevuta conformemente alle condizioni e non potranno essere avanzate ulteriori contestazioni per tali difetti.

Per presentare un reclamo, è necessario presentare la fattura originale o la ricevuta come prova d'acquisto presso il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. Ogni reso alla fabbrica deve essere effettuato con una copertura di plastica e adeguatamente imballato per evitare ulteriori danni.

Per quanto riguarda gli incidenti, i nostri agenti specializzati ci aiuteranno a valutare se si tratti di un difetto di fabbricazione o di un uso improprio da parte del cliente. Il nostro reparto qualità verificherà quindi l'incidente causato al prodotto e determinerà la situazione in ogni caso.

Le seguenti situazioni non sono incluse nella nostra garanzia:

1. Sporcizia o macchie sul materasso.
2. Difetti dovuti a cattiva conservazione.
3. Odori.
4. Umidità dovuta alla scarsa ventilazione.
5. Difetti causati da riparazioni o manipolazioni effettuate da terzi.
6. Utilizzo di prodotti chimici per la pulizia.
7. Difetti causati dall'utilizzo del materasso senza un supporto adeguato.
8. Mancato rispetto delle raccomandazioni per l'uso e la manutenzione.
9. Le pieghe nei tessuti imbottiti o nelle fasce quando si è seduti sono considerate normali.
10. Variazioni delle caratteristiche dimensionali entro le tolleranze stabilite dalla normativa europea UN-EN 1334:1996 +/-20mm in larghezza e +/-20mm in lunghezza.

7 • CERTIFICATO DEL DISPOSITIVO MEDICO

Uno dei sistemi più innovativi e benefici per il sonno è il Sistema NUCOL®. Questo consiste in un nucleo di schiuma viscoelastica iniettata in uno stampo, con forme e canali verticali e orizzontali che consentono la circolazione dell'aria e la traspirazione del materasso senza compromettere l'adattabilità o la fermezza. In questo modo, si evita l'accumulo di umidità, acari e batteri, creando un ambiente fresco e salutare.

Tuttavia, il Sistema NUCOL® non offre solo comfort e morbidezza, ma svolge anche una funzione preventiva e terapeutica:

Miglioramento della qualità del sonno: Ideale per le persone con problemi di regolazione termica, come l'iperidrosi (sudorazione eccessiva), febbre o allergie. La libera circolazione dell'aria attraverso il materasso regola la temperatura corporea ed evita sbalzi che possono disturbare il sonno.

Funzione anti-decubito: Grazie alla riduzione dei punti di pressione tra il corpo e il materasso, il sistema favorisce la circolazione sanguigna. Questo si traduce in numerosi benefici per la salute, come la prevenzione di intorpidimenti agli arti, crampi o dolori localizzati alla schiena e alle cervicali.

Il Sistema NUCOL® è composto da elementi viscoelastici di altissima qualità, che si adattano alla forma del corpo grazie a diversi gradi di fermezza e a una distribuzione ottimale lungo il materasso. Questa tecnologia contribuisce significativamente a prevenire l'insonnia causata da problemi di salute o stress quotidiano.



TERMOREGOLATORE

**EXTRA
TRASPIRANTE**



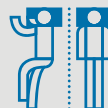
ERGONOMICO

**ZONA LOMBARE
RINFORZATA**



ANTIBATTERICO

**RIPOSO SENZA
INTERRUZIONI**



**PRODOTTO IN
SPAGNA**

**INDIPENDENZA
DEI LETTI**



CLASE 1

**MATERASSO SANITARIO NUCOL
PER ADULTI**

LICENZA SANITARIA DI FUNZIONAMENTO N. 9002-PS

8 • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



FABRICANTE

Razón Social: COLCHONES GOMARCO S.L. **CIF:** B-05517511
Dirección: Ctra. de Villena km 3,5, Yecla, Murcia **Teléfono:** 968790090
email: info@gomarco.com
SRN: ES-MF-000040834 **UDI-DI básico:** 8434673NucolSanAdulto35

Empresa autorizada por la Agencia Española de Medicamentos y Productos Sanitarios (AEMPS) del Ministerio de Sanidad con el N.º 9002-PS **declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto fabricado:**

PRODUCTO

Código EMDN: V080702 Colchones médicos antidecúbito no activos.

Denominación comercial: COLCHÓN SANITARIO NUCOL ADULTO

Modelos y variantes:

- ADAPT SAC

Finalidad Prevista: Función anti escaras. Prevenir y aliviar dolencias que interrumpen un sueño reparador y saludable, tales como dolores de espalda, lumbalgia o cualquier algia muscular en condiciones normales. Mejora de la calidad del sueño para personas con problemas de regulación térmica (hiperhidrosis o sudoración excesiva).

Clasificación: Producto Clase I (en conformidad con el anexo VIII de la directiva UE-2017/745)

Cumple con los requisitos generales de seguridad y funcionamiento y disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 sobre productos sanitarios.

Para demostrar conformidad con los requisitos, se han usado las siguientes normas:

UNE-EN 1334:1996 Mobiliario doméstico. Camas y colchones. Métodos de medida y tolerancias recomendadas.

UNE-EN ISO 14971: 2020 Productos sanitarios aplicación de la gestión de riesgos a los productos sanitarios

UNE-EN 1957:2013 Mobiliario. Camas y colchones. Métodos de ensayo para la determinación de las características funcionales y criterios de evaluación.

GERENTE: Juan Antonio Marco Navarro

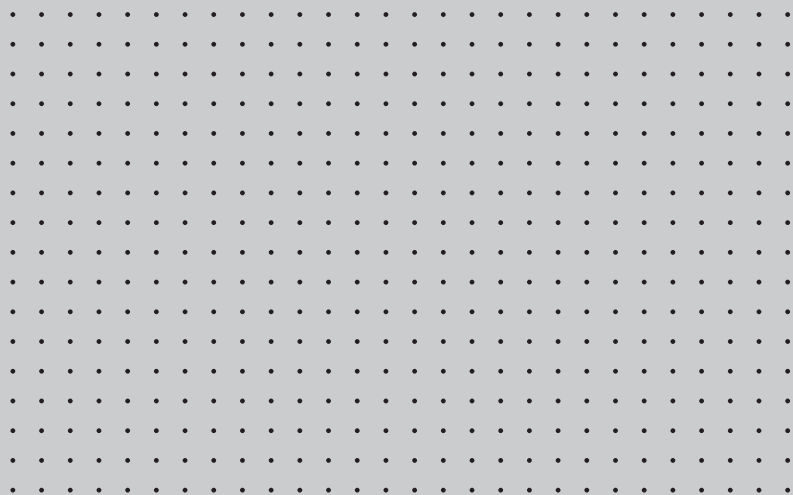
LUGAR Y FECHA: Yecla 20 MARZO de 2024

29074663H Firmado
digitalmente por
JUAN 29074663H JUAN
ANTONIO ANTONIO MARCO
MARCO (R: B05517511)
B05517511) Fecha: 2024.03.20
09:45:34 +01'00'

REVISIÓN: 01
FECHA: 20/03/24

GOMARCO

Questo materasso è conforme a tutti i requisiti delle normative europee per i dispositivi medici ed è stato progettato e certificato in conformità agli standard applicabili.



GOMARCO